

**PHILIPS**

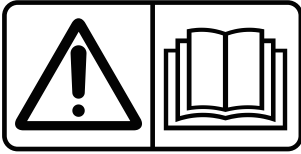
Garden Care

Robot Lawn  
Mower

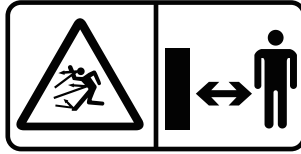
3000 Series



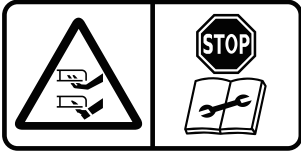
1



2



3



4



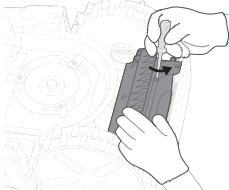
5



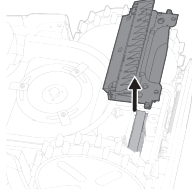
6



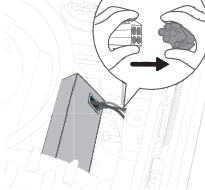
7



8



9



English	6
Dansk	11
Deutsch	16
Español	21
Français	26
Italiano	31
Nederlands	36
Norsk	41
Polski	46
Svenska	51
Български	56

## Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.

Philips Garden Care Robot Lawn Mower 3000 Series is a robotic lawn mower. It knows when it needs to go to its base station, can sense when it is raining, can stop itself when it senses a problem and knows to stop, draw back, and turn around when it bumps into something blocking its path. The boundary wire and GPS control the movement of the mower within the working area. The front of the mower always passes the boundary wire by a specific distance before it turns around when the mower approaches the boundary wire. It has two movement modes: orderly cutting and random cutting, users can choose from on the app. This appliance is intended for domestic lawn mowing. Do not operate the mower indoors. Do not use the mower for any other purpose because of the increased risk of accidents and damage to the mower. Never attempt to modify the mower in any way since this may result in accidents or damage to the mower.

This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

## Danger

- Do NOT immerse the robot or the station in water or any other liquid.
- Do NOT use the robot in places where there is a risk of immersion in water or other liquids.
- DO NOT operate the mower in bad weather, such as thunderstorms, or snow.
- Do NOT charge the mower with third-party charger.
- Do NOT flip over the mower when it's running.
- Do NOT put your feet / hands under the mower when it's running.
- Do NOT push/pull the mower when it's running.
- Do NOT disassemble any parts when it's powered.
- Do NOT touch moving hazardous parts before these have come to a complete stop.
- Do NOT use hands to touch the charging ports.
- Do NOT run the mower through flooded areas on the lawn.
- Do NOT run mower on ground or lawn with stones or stick like debris.
- DO NOT allow children to get close to or play with the mower when it is in use.
- DO NOT allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine.
- Unplug the power supply and turn off the mower before you clear a blockage, do maintenance or examine the product, and if it starts to vibrate abnormally. Examine the product for damage before you start the product again. Do not use the product if it is damaged.
- Do not use the product if the STOP button does not work.
- Do not lift the product when it is parked in the station. It can damage the station and/or the product. Turn off the mower and pull the mower out of the station before lifting it (Mower 10kg/Station 2.46kg).
- Do not touch the blades during charging or running. Keep your hands and feet away from the rotating blades.

## Warning

- **WARNING:** Read user instructions before operating the machine (Fig. 1).

- WARNING: Keep a safe distance from the machine when operating (Fig. 2).
- WARNING: Operate the disabling device before working on or lifting the machine (The disabling device hereby refers to the PIN code. Make sure the mower is locked by the PIN code before lifting or operating) (Fig. 3).
- WARNING: Do not ride on the machine (Fig. 4).
- Unplug the power supply and turn off the mower before checking, cleaning or working on the robot or base station.
- The robot must be turned off before lifting it.
- Do not use electric screwdrivers.
- Do not use a high-pressure washer to clean the product.
- Please hold the blade disc and wear gloves when changing blades.
- Always wear substantial footwear and long trousers while operating the product.
- After the mower has struck a foreign object, if you need to check the mower for damage, make sure that the mower is turned off and that the power cord is not connected.
- Please use the machine within the recommended working area, and please read the instructions carefully during installation.
- Before powering on the working base station, check whether the voltage indicated on the adapter corresponds to the local power supply voltage.
- Do not overreach and to keep the balance at all times, to always be sure of the footing on slopes and to walk, never run while operating the machine or its peripherals.
- Connect the machine and/or its peripherals only to a supply circuit protected by a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.
- Please keep extension cords away from moving hazardous parts to avoid damage to the cords which can lead to contact with live parts.
- Do not put power supply and extension cord in the work area. This can cause damage to the cables.
- Do not place the base station too close to a slope, such as at the top of a hill or the bottom of a furrow.
- If the power cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a Philips authorized service center or a similarly qualified person to avoid danger.
- Before cleaning or servicing the equipment, the power supply must be disconnected from the base station and turn off the mower.
- Do not use the robot if the base station or the robot itself is damaged or incomplete.
- Make sure the base station is clean, dry, and away from heat (such as radiators).
- Please clear the lawn of any debris, toys and animal litter before operation on.
- Keep the device and its cord out of the reach of children under 8 years old.
- Do not allow the robot to work on other electrical appliances or cables as this may cause danger.
- Stop the robot if a dangerous situation occurs or if the robot behaves abnormally or gives off an abnormal smell.
- If an accident or breakdown occurs when the mower is running, please press the STOP button immediately.
- To prevent damage, do not use the robot if there are no blades in the cutterhead or they are not installed correctly in the cutterhead.
- Keep a safe distance and be careful of splashing objects.
- Do not cover the robot or block the ventilation openings while the robot is being cleaned or charged. This may cause the robot to overheat.
- Do not store the robot at temperatures of +45 °C or below 0 °C.
- Do not incinerate batteries. Rechargeable batteries may explode if overheated.
- Always return the appliance to an authorized Philips service center for examination or repair. Repair by unqualified persons could cause an extremely hazardous situation for the user.

## Caution

- The robot has several sensors in its bottom. It uses these sensors to detect and avoid height differences.
- Do not use robots to clean hard or sharp objects (such as decorative waste, glass and nails).
- Be aware that the robot moves on its own. Take care when walking in the area that the robot is operating in to avoid stepping on it.
- Measured sound power noise level, 60.81 dB (A). Noise emissions uncertainties, K= 3.45 dB (A).
- The weight of the mower is 10 kg and the base station is 2.46 kg.
- Do not put any tape or stickers over the sensors and make sure you clean the sensors regularly.
- Make sure the robot is turned off when being transported and kept in its original packaging, if possible.
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Do not touch the mains plug with wet hands.
- Only use the station supplied to charge the appliance.
- Unplug the station if you are not going to use the robot for some time.
- Please unplug the power to disconnect the machine or its peripherals from the mains, if the cord becomes damaged or entangled during use.
- If placing the robot into storage, charge it fully and turn it off before placing it in a cool dry place. Recharge it at least every three months to prevent the battery from discharging.
- The cutterhead and robot shell can be cleaned with water.
- We recommend that you replace the blades 1-3 months depending on their condition. Replace all blades and screws at the same time. Only use the right type of screws and original blades as approved by Philips. When replacing the blade, make sure that the mower completely stopped and remove the battery temporarily. We recommend that you wear heavy work gloves in case of sharp blades.
- Warning signs must be placed around the work area of the product if it operates in public areas. The signs must have the text that follows: Warning! Automatic lawn mower! Keep away from the machine! Supervise children!

## Battery safety instruction

- Only use this product for its intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- Only charge the robot with the station supplied. The corresponding appliance number can be found at the station.
- Only charge the mower with the power supply supplied.
- Only use the rechargeable battery installed in the robot. Only use the 18V Li-ion rechargeable battery INR18650-25T, with the maximum rechargeable battery capacity is 4700mAh. The corresponding battery number can be found on the battery.
- WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- Charge the robot at a temperature between 6 °C and 40 °C.
- Do not expose the device to high temperatures (near hot stoves, in microwave ovens or on induction cookers). Batteries may explode if overheated.
- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- Do not wipe the charging contacts with wet cloth or wet hands.

- To prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances, do not modify, pierce or damage products and batteries and do not disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- This product contains a rechargeable battery. This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Do not recharge non-rechargeable batteries.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 5).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC) (Fig. 6).
- Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Electromagnetic fields (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

## Removing the rechargeable battery

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below. You can also take the robot to a Philips service center to have the rechargeable battery removed. Contact the Philips Consumer Care Center in your country for the address of a service center near you.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the product and when you dispose of the rechargeable battery.

**Warning: Before you remove the battery, make sure that the mower is disconnected from the station, the base station is disconnected from the power supply and that the battery is completely empty. Wear protective gloves.**

- 1 Start the mower from a place somewhere in the garden and not from the base station
- 2 Let the mower run until the rechargeable battery is empty to make sure that the rechargeable battery is completely discharged before you remove it and dispose of it.
- 3 Undo the screws of the battery compartment lid (Fig. 7) and remove the lid (Fig. 8).
- 4 Lift out the rechargeable battery and disconnect it by pressing the little clip on the battery connector to release the battery connector (Fig. 9).
- 5 Take the rechargeable battery to a collection point for electrical and electronic waste.

## Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit [www.philips.com](http://www.philips.com) or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

## Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Your robot mower has been designed and developed with the greatest possible care. In the unfortunate case that your robot needs repair, the Consumer Care Centre in your country will help you by arranging any necessary repairs in the shortest possible time and with maximum convenience. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.



# Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Vigtigt

Læs den separate folder med vigtige oplysninger og brugervejledningen omhyggeligt igennem, før du tager apparatet i brug. Gem begge dokumenter til eventuel senere brug.

Philips Garden Care Robot Lawn Mower i 3000-serien er en robotplæneklipper. Den ved selv, hvornår det er på tide at vende tilbage til basestationen, og den kan fornemme, når det regner, kan stoppe sig selv, når den fornemmer et problem, og ved, hvornår den skal stoppe, trække sig tilbage og vende rundt, når den støder ind i noget, der blokerer dens vej. Afgrænsningskablet og GPS styrer plæneklipperens bevægelser inden for arbejdsområdet. Plæneklipperens front passerer altid afgrænsningskablet med en bestemt afstand, før den drejer rundt, når plæneklipperen nærmer sig afgrænsningskablet. Den har to bevægelsestilstande: struktureret klipning og tilfældig klipning, som brugerne kan vælge imellem i appen. Apparatet er beregnet til klipning af private græsplæner. Brug ikke plæneklipperen indendørs. Brug ikke plæneklipperen til andre formål på grund af den øgede risiko for ulykker og beskadigelse af plæneklipperen. Forsøg aldrig at ændre plæneklipperen på nogen måde, da det kan medføre ulykker eller beskadigelse af plæneklipperen.

Dette apparat er udelukkende beregnet til brug i private hjem. Ved tilfælde af kommerciel brug, forkert brug eller manglende overholdelse af instruktionerne vil producenten ikke påtage sig ansvar, og garantien vil ikke være gældende.

## Fare

- UNDLAD at nedsænke robotten eller stationen i vand eller anden væske.
- UNDLAD at bruge robotten på steder, hvor der er risiko for nedsækning i vand eller andre væsker.
- UNDLAD at bruge plæneklipperen i dårligt vejr, f.eks. tordenvejr eller sne.
- UNDLAD at oplade plæneklipperen med tredjepartsopladere.
- UNDLAD at vende plæneklipperen, når den kører.
- UNDLAD at placere dine fødder/hænder under plæneklipperen, når den kører.
- UNDLAD at trække i eller skubbe til plæneklipperen, når den kører.
- UNLAD at skille dele ad, når den er tændt.
- UNDLAD at røre ved bevægelige farlige dele, før disse er standset helt.
- UNDLAD at røre ved opladningsportene med hænderne.
- UNDLAD at køre plæneklipperen gennem oversvømmede områder på plænen.
- UNDLAD at køre plæneklipperen på underlag eller på græsplæne med sten eller pindeagtigt affald.
- UNDLAD at lade børn komme tæt på eller lege med plæneklipperen, når den er i brug.
- UNDLAD at lade personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden eller personer, der ikke kender denne vejledning, bruge maskinen.
- Tag strømforsyningen ud, og sluk for plæneklipperen, før du fjerner en blokering. Udfør vedligeholdelse, eller undersøg produktet, også hvis det begynder at vibrere unormalt. Undersøg produktet for skader, før du starter det igen. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Brug ikke produktet, hvis STOP-knappen ikke virker.
- Løft ikke produktet, når det er parkeret på stationen. Det kan beskadige stationen og/eller produktet. Sluk plæneklipperen, og træk plæneklipperen ud af stationen, før den løftes (plæneklipper 10 kg/station 2,46 kg).
- Rør ikke ved knivene under opladning eller kørsel. Hold hænder og fødder væk fra de roterende knive.

## Advarsel

- ADVARSEL: Læs brugervejledningen, før maskinen tages i brug (Fig. 1).
- ADVARSEL: Hold sikker afstand til maskinen under drift (Fig. 2).
- ADVARSEL: Slå deaktiveringsanordningen til, før der arbejdes på maskinen eller den løftes (deaktiveringsanordningen henviser hermed til PIN-koden. Sørg for, at plæneklipperen er låst med PIN-koden, før den løftes eller betjenes) (Fig. 3).
- ADVARSEL: Sid ikke på maskinen (Fig. 4).
- Frakobl strømforsyningen, og sluk for plæneklipperen, før du kontrollerer, rengør eller arbejder på robotten eller basestationen.
- Robotten skal slukkes, før den løftes.
- Brug ikke elektriske skruetrækkere.
- Brug ikke en højtryksrenser til rengøring af produktet.
- Hold fast i knivskiven, og bær handsker, når du skifter knive.
- Brug altid kraftigt fodtøj og lange bukser, mens du betjener produktet.
- Når plæneklipperen har ramt et fremmedlegeme, skal du kontrollere, om den er beskadiget. Sørg for, at plæneklipperen er slukket, og at strømkablet ikke er tilsluttet.
- Brug maskinen inden for det anbefalede arbejdsområde, og læs vejledningen omhyggeligt under installationen.
- Før du tænder for arbejdsbasestationen, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på adapteren, svarer til den lokale strømforsyningsspænding.
- Undlad at række ind over maskinen, og sørg for at holde en god balance og et godt fodfæste på skråninger. Du skal også undlade at løbe, men altid gå, når du betjener maskinen eller dens eksterne enheder.
- Tilslut kun maskinen og/eller dens eksterne enheder til et strømforsyningskredsløb, der er beskyttet af et HFI-relæ med en udløsningsstrøm på maks. 30 mA.
- Hold forlængerledninger væk fra bevægelige farlige dele for at undgå beskadigelse af ledningerne, som kan føre til kontakt med strømførende dele.
- Placer ikke strømforsyning og forlængerledning i arbejdsområdet. Det kan beskadige ledningerne.
- Placer ikke basestationen for tæt på en skrånning, f.eks. på toppen af en bakke eller i bunden af en rende.
- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes hos Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Før rengøring af eller service på udstyret skal strømforsyningen afbrydes fra basestationen, og plæneklipperen skal slukkes.
- Brug ikke robotten, hvis basestationen eller selve robotten er beskadiget, eller hvis robotten mangler dele.
- Sørg for, at basestationen er ren, tør og holdes væk fra varmekilder (f.eks. radiatorer).
- Ryd plænen for affald, legetøj og dyreefterladenskaber, før den tages i brug.
- Hold enheden og dens ledning uden for rækkevidde af børn under 8 år.
- Lad ikke robotten arbejde på andre elektriske apparater eller kabler, da dette kan medføre fare.
- Stop robotten, hvis der opstår en farlig situation, hvis robotten opfører sig unormalt, eller hvis den udskiller en unormal lugt.
- Hvis der opstår en ulykke eller et nedbrud, mens plæneklipperen kører, skal du straks trykke på STOP-knappen.
- For at undgå beskadigelse må robotten ikke anvendes, hvis der ikke er knive i skærehovedet, eller hvis de ikke er monteret korrekt i skærehovedet.
- Hold sikker afstand, og vær opmærksom på sprøjtende genstande.
- Undlad at tildække robotten, eller blokere ventilationsåbningerne, mens robotten rengøres eller oplades. Dette kan medføre, at robotten overophedes.
- Opbevar ikke robotten ved en temperatur over 45 °C eller under 0 °C.

- Undlad at brænde batterierne. Genopladelige batterier kan eksplodere, hvis de overophedes.
- Undersøgelse eller reparation af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-servicecenter. Reparation udført af ukvalificerede personer kan medføre ekstremt farlige situationer for brugeren.

## Forsigtig

- Robotten har flere sensorer i bunden. Den bruger disse sensorer til at registrere og undgå højdeforskelle.
- Brug ikke robotter i områder med hårde eller skarpe genstande (f.eks. byggeaffald, glas og søm).
- Vær opmærksom på, at robotten bevæger sig på egen hånd. Vær forsigtig, når du går i det område, hvor robotten arbejder, så du undgår at træde på den.
- Målt lydeffektstøjniveau, 60,81 dB (A). Usikkerheder ved støjemission, K = 3,45 dB (A).
- Plæneklipperens vægt er 10 kg, og basisstationen vejer 2,46 kg.
- Sæt ikke tape eller mærkater over sensorerne, og sørg for at rengøre sensorerne regelmæssigt.
- Sørg for, at robotten er slukket, når den transporteres, og opbevar den om muligt i den originale emballage.
- Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler som f.eks. benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.
- Undlad at røre ved stikket til lysnettet med våde hænder.
- Apparatet må kun oplades med den medfølgende station.
- Frakobl stationen, hvis du ikke skal bruge robotten i længere tid.
- Tag stikket ud af stikkontakten for at frakoble maskinen eller dens eksterne enheder fra lysnettet, hvis ledningen bliver beskadiget eller viklet sammen under brug.
- Hvis robotten skal opbevares, skal den oplades helt og slukkes, før den placeres på et køligt og tørt sted. Oplad den mindst hver tredje måned for at forhindre, at batteriet aflades.
- Skærehovedet og robotens kabinet kan rengøres med vand.
- Vi anbefaler, at du udskifter knivene hver 1.-3. måned afhængigt af deres tilstand. Udskift alle knive og skruer på samme tid. Brug kun den rigtige type skruer og originale knive, som er godkendt af Philips. Når du udskifter kniven, skal du sørge for, at plæneklipperen er stoppet helt, og at batteriet er fjernet midlertidigt. Vi anbefaler, at du bruger kraftige arbejdshandsker i tilfælde af skarpe knive.
- Der skal anbringes advarselsskilte rundt om produktets arbejdsområde, hvis det anvendes på offentlige områder. Skiltene skal have følgende tekst: Advarsel! Automatisk plæneklipper! Hold dig væk fra maskinen! Hold øjemed børn!

## Sikkerhedsinstruktioner vedr. batterier

- Brug kun dette produkt til det tilsigtede formål, og følg de generelle og batterisikkerhedsmæssige instruktioner som beskrevet i denne brugervejledning. Enhver form for misbrug kan medføre elektrisk stød, forbrændinger, brand og andre farer eller personskader.
- Brug kun den medfølgende station ved opladning af robotten. Det tilsvarende apparatnummer findes på stationen.
- Oplad kun plæneklipperen med den medfølgende strømforsyning.
- Brug kun det genopladelige batteri, der følger med robotten. Brug kun det genopladelige 18 V Li-ion-batteri INR18650-25T, hvor den maksimale genopladelige batterikapacitet er 4700 mAh. Det tilsvarende batterinummer findes på batteriet.
- ADVARSEL: Brug kun den aftagelige forsyningsenhed, der fulgte med apparatet, til genopladning af batteriet.
- Oplad robotten ved en temperatur på mellem 5 °C og 35 °C.
- Udsæt ikke enheden for høje temperaturer (i nærheden af varme komfurer, i mikrobølgeovne eller på induktionskomfurer). Batterier kan eksplodere, hvis de overophedes.

## 14 Dansk

- Hvis produktet bliver unormalt varmt eller ildelugtende, ændrer farve, eller hvis opladningen tager længere tid end normalt, skal du stoppe med at bruge og oplade produktet og kontakte Philips.
- Placer ikke produkter og batterier i mikrobølgeovne eller på induktionskomfurer.
- Når du håndterer batterier, skal du sørge for, at dine hænder, produktet og batterierne er tørre.
- Aftør ikke opladekontakterne med en våd klud eller våde hænder.
- For at forhindre batterier i blive overophedede eller frigive giftige eller farlige stoffer må du ikke ændre, punktere eller beskadige produkter og batterier, og du må ikke adskille, kortslutte, overlade eller vende polerne på batterier.
- For at undgå utilsigtet kortslutning af batterier efter afmontering må batteriterminalerne ikke komme i kontakt med metalgenstande (f.eks. mønter, hårnåle, ringe). Pak ikke batterierne ind i alufolie. Sæt tape på batteripolerne, eller læg batterierne i en plastikpose, før du kasserer dem.
- Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Dette apparat indeholder batterier, der kun må udskiftes af personer, der er kvalificeret til det.
- Undgå at genoplade batterier, der ikke er genopladelige.
- Hvis batterierne er beskadigede eller utætte, skal du undgå kontakt med hud eller øjne. Hvis dette sker, skal du straks skylle grundigt med vand og søge læge.

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 5).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC) (Fig. 6).
- Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette apparat overholder gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

## Udtagning af det genopladelige batteri

Følg instruktionerne herunder for at fjerne det genopladelige batteri. Du kan også tage robotten med til et Philips-servicecenter for at få det genopladelige batteri fjernet. Kontakt Philips Kundecenter i dit land for at få adressen på et servicecenter i nærheden af dig.

Tag de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du håndterer værktøj til at åbne produktet, og når du bortskaffer det genopladelige batteri.

**Advarsel: Før du fjerner batteriet, skal du sørge for, at plæneklipperen er frakoblet stationen, at basestationen er koblet fra strømforsyningen, og at batteriet er helt afladet. Brug arbejdshandsker.**

- 1 Start plæneklipperen fra et sted i haven og ikke fra basestationen
- 2 Lad plæneklipperen køre, indtil det genopladelige batteri er tomt, for at sikre, at det genopladelige batteri er helt afladet, inden du fjerner det og bortskaffer det.
- 3 Fjern skruerne fra batterirummets låg (Fig. 7), og fjern derefter låget (Fig. 8).
- 4 Løft det genopladelige batteri ud, og frakobl det ved at trykke på den lille clips på batteristicket for at frigøre batteristicket (Fig. 9).

5 Aflever det genopladelige batteri på en genbrugsplads for elektrisk og elektronisk affald.

## Bestilling af tilbehør

Du kan købe tilbehør eller reservedele på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller hos din Philips-forhandler. Du kan også kontakte dit lokale Philips Kundecenter (se folderen om internationale garantistandarder for kontaktoplysninger).

## Garanti og support

Versuni tilbyder to års garanti efter køb af dette produkt. Denne garanti er ikke gyldig, hvis en defekt skyldes forkert brug eller dårlig vedligeholdelse. Vores garanti påvirker ikke dine rettigheder i henhold til lovgivningen som forbruger. Gå til vores websted [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) for at få flere oplysninger eller for at påberåbe dig garantien.

Din robotplæneklipper er designet og udviklet med størst mulig omhu. Hvis der alligevel skulle blive brug for at reparere din robot, vil dit lokale kundecenter hjælpe dig med at få foretaget den nødvendige reparation hurtigst muligt og til mindst mulig gene for dig. Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) registrieren.

## Wichtig!

Lesen Sie das separate Informationsblatt und die Betriebsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Heben Sie beides zur späteren Verwendung auf.

Beim Philips Garden Care Mähroboter 3000 Series handelt es sich um einen Mähroboter für Ihren Rasen. Er weiß, wann er zu seiner Basisstation zurückkehren muss, merkt, wenn es regnet, kann sich selbst anhalten, wenn er ein Problem erkennt, und bleibt stehen, fährt zurück und dreht um, wenn er auf etwas stößt, das seinen Weg blockiert. Das Grenzkabel und das GPS-Modul steuern die Bewegung des Mähers innerhalb des Arbeitsbereichs. Die Vorderseite des Mähers läuft stets in einem bestimmten Abstand zum Grenzkabel, wobei der Mäher umdreht, sobald er dem Grenzkabel zu nahe kommt. Er verfügt über zwei Bewegungsmodi: geordnetes Mähen und zufälliges Mähen, die der Benutzer in der App auswählen kann.

Dieses Gerät ist für das Mähen in Privathaushalten vorgesehen. Betreiben Sie den Mäher nicht in Innenräumen. Verwenden Sie den Mäher nicht für andere Zwecke, da dies das Risiko von Unfällen und Schäden am Mäher erhöht. Versuchen Sie niemals, den Mäher in irgendeiner Weise zu modifizieren, da dies zu Unfällen oder Schäden am Mäher führen kann.

Dieses Gerät wurde ausschließlich für den Hausgebrauch entwickelt. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung und gewährt keine Garantie für jegliche kommerzielle Nutzung, unangemessene Verwendung oder Nichteinhaltung der Anweisungen.

## Achtung!

- Tauchen Sie den Roboter oder die Ladestation NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
- Verwenden Sie den Roboter NICHT an Orten, an denen die Gefahr besteht, dass er in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintaucht.
- Betreiben Sie den Mäher NICHT bei schlechtem Wetter, z. B. Gewitter oder Schnee.
- Laden Sie den Mäher NICHT mit einem Ladegerät eines Drittanbieters auf.
- Drehen Sie den Mäher NICHT um, während er in Betrieb ist.
- Halten Sie Ihre Füße/Hände während des Betriebs NICHT unter den Mäher.
- Schieben/ziehen Sie den Mäher NICHT, während er in Betrieb ist.
- Nehmen Sie KEINE Teile auseinander, wenn der Mäher eingeschaltet ist.
- Berühren Sie KEINE beweglichen, gefährlichen Teile, bevor diese nicht vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Berühren Sie die Ladeanschlüsse NICHT mit den Händen.
- Fahren Sie den Mäher NICHT durch überflutete Bereiche des Rasens.
- Betreiben Sie den Mäher NICHT auf Böden oder Rasenflächen mit Steinen oder steinähnlichen Verunreinigungen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder NICHT in die Nähe des Mähers gelangen oder mit ihm spielen, wenn er in Betrieb ist.
- Erlauben Sie Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, NICHT, das Gerät zu benutzen.

- Ziehen Sie den Netzstecker und schalten Sie den Mäher aus, bevor Sie Verstopfungen beseitigen, Wartungsarbeiten durchführen oder das Gerät untersuchen, und wenn das Gerät auf ungewöhnliche Weise vibriert. Überprüfen Sie das Gerät auf Schäden, bevor Sie es erneut starten. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die STOP-Taste nicht funktioniert.
- Heben Sie das Gerät nicht an, wenn es sich in der Ladestation befindet. Dadurch kann die Station und/oder das Produkt beschädigt werden. Schalten Sie den Mäher aus und ziehen Sie ihn aus der Ladestation, bevor Sie ihn anheben (Mäher 10 kg/Ladestation 2,46 kg).
- Berühren Sie die Messer nicht während des Ladens oder Betriebs. Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern.

## Warnung

- WARNUNG: Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen (Abb. 1).
- WARNUNG: Halten Sie beim Betrieb einen Sicherheitsabstand zum Gerät ein (Abb. 2).
- WARNUNG: Betätigen Sie die Sperrvorrichtung, bevor Sie am Gerät arbeiten oder es anheben (Die Sperrvorrichtung bezieht sich dabei auf den PIN-Code. Vergewissern Sie sich, dass der Mäher mit dem PIN-Code verriegelt ist, bevor Sie ihn anheben oder bedienen) (Abb. 3).
- WARNUNG: Fahren Sie nicht auf dem Gerät mit (Abb. 4).
- Ziehen Sie den Netzstecker und schalten Sie den Mäher aus, bevor Sie den Roboter oder die Basisstation überprüfen, reinigen oder daran arbeiten.
- Der Roboter muss vor dem Anheben ausgeschaltet werden.
- Verwenden Sie keine elektrischen Schraubendreher.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produkts keinen Hochdruckreiniger.
- Halten Sie den Messerteller fest und tragen Sie beim Austausch der Messer Handschuhe.
- Tragen Sie beim Betrieb des Geräts immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Wenn Sie den Mäher nach dem Zusammenstoß mit einem Fremdkörper auf Schäden überprüfen müssen, stellen Sie sicher, dass der Mäher ausgeschaltet und das Netzkabel nicht angeschlossen ist.
- Verwenden Sie das Gerät innerhalb des empfohlenen Arbeitsbereichs und lesen Sie die Anweisungen während der Montage sorgfältig durch.
- Prüfen Sie vor dem Einschalten der Basisstation, ob die auf dem Adapter angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Lehnen Sie sich beim Betrieb des Geräts oder seiner Peripheriegeräte nicht zu weit zur Seite und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht, sorgen Sie für einen sicheren Stand des Geräts an Hängen und bewegen Sie sich ausschließlich im Schrittempo.
- Schließen Sie das Gerät und/oder seine Peripheriegeräte nur an einen Stromkreis an, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.
- Halten Sie Verlängerungskabel von beweglichen, gefährlichen Teilen fern, um Schäden an den Kabeln und Kontakt mit spannungsführenden Teilen zu vermeiden.
- Legen Sie das Netzteil und das Verlängerungskabel nicht in den Arbeitsbereich. Dadurch können die Kabel beschädigt werden.
- Stellen Sie die Basisstation nicht zu nah an einer Neigung auf, z. B. auf einem Hügel oder in einer Kuhle.
- Ist das Netzkabel defekt, darf es nur von Philips, einem autorisierten Philips Service-Center oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss die Stromversorgung von der Basisstation getrennt und der Mäher ausgeschaltet werden.
- Verwenden Sie den Roboter nicht, wenn die Basisstation oder der Roboter selbst beschädigt oder unvollständig ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Basisstation sauber, trocken und vor Hitze geschützt ist (wie z. B. Heizkörpern).
- Entfernen Sie vor dem Mähen Gegenstände, Spielzeug und Tierkot vom Rasen.

## 18 Deutsch

- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Verwenden Sie den Roboter nicht mit anderen elektrischen Geräten oder Kabeln, da dies eine Gefahr darstellen kann.
- Halten Sie den Roboter an, wenn eine gefährliche Situation eintritt oder wenn sich der Roboter anormal verhält oder einen ungewöhnlichen Geruch abgibt.
- Wenn bei laufendem Mäher ein Unfall oder eine Panne auftritt, drücken Sie sofort die STOP-Taste.
- Um Schäden zu vermeiden, verwenden Sie den Roboter nicht, wenn sich keine Messer in der Messerwelle befinden oder diese nicht korrekt in der Messerwelle montiert sind.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand ein und achten Sie auf herausgeschleuderte Gegenstände.
- Decken Sie den Roboter nicht ab und blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht, während der Roboter gereinigt oder geladen wird. Dadurch könnte der Roboter überhitzen.
- Lagern Sie den Roboter nicht bei Temperaturen von über 45 °C oder unter 0 °C.
- Verbrennen Sie keine Akkus. Akkus können explodieren, wenn sie überhitzt werden.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein von Philips autorisiertes Service-Center. Eine Reparatur durch unqualifizierte Personen kann eine hohe Gefährdung für den Verbraucher bewirken.

### Vorsicht

- Der Roboter verfügt über mehrere Sensoren an der Unterseite. Diese Sensoren erkennen Höhenunterschiede und vermeiden diese.
- Verwenden Sie den Roboter nicht, um harte oder scharfe Gegenstände (wie Bauschutt, Glas und Nägel) zu entfernen.
- Beachten Sie, dass sich der Roboter selbstständig bewegt. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich in dem Bereich aufhalten, in dem der Roboter betrieben wird, damit Sie nicht auf ihn treten.
- Gemessener Schalleistungspegel: 60,81 dB (A). Abweichungen bei den Geräuschemissionen: K = 3,45 dB (A).
- Das Gewicht des Mähers beträgt 10 kg und der Basisstation 2,46 kg.
- Bringen Sie kein Klebeband und keine Aufkleber auf den Sensoren an und reinigen Sie sie regelmäßig.
- Stellen Sie sicher, dass der Roboter während des Transports ausgeschaltet ist und wenn möglich in seiner Originalverpackung aufbewahrt wird.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferte Station zum Laden des Geräts.
- Ziehen Sie den Netzstecker der Basisstation, wenn Sie den Roboter längere Zeit nicht verwenden.
- Trennen Sie das Gerät oder seine Peripheriegeräte vom Stromnetz, wenn das Kabel während des Betriebs beschädigt wird oder sich verfängt.
- Wenn Sie den Roboter einlagern, laden Sie ihn vollständig auf und schalten Sie ihn aus, bevor Sie ihn an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren. Laden Sie den Akku mindestens alle drei Monate auf, damit er sich nicht vollständig entlädt.
- Messerwelle und Robotergehäuse können mit Wasser gereinigt werden.
- Wir empfehlen, dass Sie die Messer je nach Gebrauch alle 1-3 Monate austauschen. Ersetzen Sie alle Messer und Schrauben gleichzeitig. Verwenden Sie nur die von Philips zugelassenen Schrauben und Originalmesser. Stellen Sie beim Austausch des Messers sicher, dass der Mäher vollständig angehalten wurde, und nehmen Sie den Akku vorübergehend heraus. Wir empfehlen, bei scharfen Messern robuste Arbeitshandschuhe zu tragen.
- Wenn das Gerät in öffentlichen Bereichen betrieben wird, müssen um den Arbeitsbereich des Geräts Warnschilder angebracht werden. Auf den Schildern muss folgender Text zu lesen sein: Warnung! Automatischer Rasenmäher! Vom Gerät fernhalten! Kinder müssen beaufsichtigt werden!



## Sicherheitshinweise für Akkus

- Verwenden Sie dieses Produkt nur für seinen vorgesehenen Zweck und befolgen Sie die allgemeinen und Akku-Sicherheitsanweisungen, die in diesem Benutzerhandbuch beschrieben werden. Jede unsachgemäße Verwendung kann zu Stromschlägen, Verbrennungen, Feuer und anderen Gefahren oder Verletzungen führen.
- Laden Sie den Roboter nur mit der mitgelieferten Station auf. Die entsprechende Gerätenummer befindet sich an der Station.
- Laden Sie den Mäher nur mit der mitgelieferten Stromversorgung auf.
- Verwenden Sie nur den im Roboter installierten Akku. Verwenden Sie nur den 18 V-Lithium-Ionen-Akku INR18650-25T mit einer maximalen Akkukapazität von 4.700 mAh. Die entsprechende Akkunummer finden Sie auf dem Akku.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das im Lieferumfang enthaltene abnehmbare Netzteil.
- Laden Sie den Roboter bei Temperaturen zwischen 6 °C und 40 °C auf.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus (in der Nähe von heißen Öfen, in der Mikrowelle oder auf Induktionsherden). Batterien können explodieren, wenn sie überhitzt werden.
- Wenn das Produkt ungewöhnlich heiß wird, ungewöhnlich riecht, die Farbe wechselt oder der Ladevorgang länger dauert als üblich, verwenden Sie es nicht mehr, laden Sie es nicht mehr auf und wenden Sie sich an Philips.
- Legen Sie die Produkte und Akkus nicht in die Mikrowelle oder auf Induktionsherde.
- Achten Sie beim Umgang mit Akkus darauf, dass Ihre Hände, das Produkt und die Akkus trocken sind.
- Wischen Sie die Ladekontakte nicht mit einem feuchten Tuch oder nassen Händen ab.
- Um zu verhindern, dass Batterien sich aufheizen und giftige oder gefährliche Substanzen freisetzen, dürfen Produkte und Batterien nicht verändert, durchbohrt, beschädigt, auseinander gebaut, kurzgeschlossen, überladen oder mit umgekehrter Polarität aufgeladen werden.
- Um einen versehentlichen Kurzschluss des Akkus nach dem Entfernen zu vermeiden, dürfen die Pole nicht mit Metallgegenständen (z. B. Münzen, Haarnadeln, Ringen) in Berührung kommen. Wickeln Sie die Akkus nicht in Aluminiumfolie ein. Kleben Sie die Pole mit Klebeband ab, oder legen Sie die Akkus in einen Plastikbeutel, bevor Sie sie entsorgen.
- Dieses Produkt enthält einen wiederaufladbaren Akku. Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachleuten ausgetauscht werden dürfen.
- Laden Sie nicht-aufladbare Batterien nicht wieder auf.
- Wenn die Akkus beschädigt oder undicht sind, vermeiden Sie Kontakt mit der Haut oder den Augen. In diesem Fall sofort gründlich mit Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 5).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC) (Fig. 6).
- Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Elektromagnetische Felder

Dieses Gerät erfüllt die entsprechenden Normen und Vorschriften bezüglich Gefährdung durch elektromagnetischen Felder.

## Akku herausnehmen

Gehen Sie zum Entfernen des wiederaufladbaren Akkus folgendermaßen vor: Sie können den Roboter auch zu einem Philips Service-Center bringen, um den Akku herauszunehmen. Wenden Sie sich an das Philips Service-Center in Ihrem Land, um die Adresse eines Service-Centers in Ihrer Nähe zu erfahren.

Treffen Sie bei der Handhabung von Werkzeugen zum Öffnen des Produkts und bei der Entsorgung des Akkus alle erforderlichen Sicherheitsvorkehrungen.

**Warnung: Stellen Sie vor dem Entfernen des Akkus sicher, dass der Mäher von der Station und die Basisstation von der Steckdose getrennt ist und dass der Akku vollständig leer ist. Tragen Sie Schutzhandschuhe.**

- 1 Starten Sie den Mäher an einem beliebigen Ort im Garten und nicht an der Basisstation.
- 2 Lassen Sie den Mäher laufen, bis der Akku leer ist, um sicherzustellen, dass der Akku vollständig entladen ist, bevor Sie ihn herausnehmen und entsorgen.
- 3 Lösen Sie die Schrauben der Akkufachabdeckung (Abb. 7) und nehmen Sie die Abdeckung ab (Abb. 8).
- 4 Heben Sie den Akku heraus und lösen Sie den Akkuanschluss, indem Sie auf den kleinen Clip am Akkuanschluss drücken (Abb. 9).
- 5 Bringen Sie den Akku zu einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikabfälle.

## Zubehör bestellen

Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, gehen Sie auf [www.philips.de](http://www.philips.de) oder suchen Sie Ihren Philips Händler auf. Sie können auch den Philips Kundendienst in Ihrem Land kontaktieren (entnehmen Sie die Kontaktdaten der internationalen Garantieschrift).

## Garantie und Support

Versuni bietet für dieses Produkt nach dem Kauf eine zweijährige Garantie. Diese Garantie gilt nicht, wenn ein Defekt auf unsachgemäße Verwendung oder mangelhafte Wartung zurückzuführen ist. Unsere Garantie berührt Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher nicht. Für weitere Informationen oder um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, besuchen Sie unsere Website [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Ihr Mähroboter wurde mit größtmöglicher Sorgfalt entwickelt. Sollte es einmal vorkommen, dass Ihr Roboter repariert werden muss, hilft Ihnen das Service-Center in Ihrem Land dabei, notwendige Reparaturen in kürzester Zeit und mit maximalem Komfort zu organisieren. Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

# Introducción

Le damos la enhorabuena por su adquisición y la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Importante

Lea atentamente el folleto de información importante y el manual de usuario antes de utilizar el aparato. Guarde ambos documentos para consultarlos en el futuro.

El robot cortacésped Garden Care Serie 3000 de Philips es un cortacésped robótico. Sabe cuándo debe ir a la estación base, puede sentir cuando está lloviendo, puede detenerse cuando detecta un problema y sabe detenerse, retroceder y girar cuando choca contra algún objeto que bloquea su camino. El cable perimetral y el GPS controlan el movimiento del cortacésped dentro del área de trabajo. La parte delantera del cortacésped siempre supera el cable perimetral una distancia específica antes de dar la vuelta cuando se acerca a este. Tiene dos modos de movimiento: corte ordenado y corte aleatorio. Se puede elegir en la aplicación.

Este aparato está diseñado para cortar césped a nivel doméstico. No utilice el cortacésped en interiores. No utilice el cortacésped para ningún otro fin, ya que aumenta el riesgo de accidentes y daños en el cortacésped. No intente modificar el cortacésped de ninguna manera, ya que podría provocar accidentes o daños en el cortacésped.

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para uso doméstico. El fabricante no acepta responsabilidad alguna por ningún uso de carácter comercial o uso inapropiado o que no cumpla con las instrucciones proporcionadas, y la garantía no se aplicará en dichos casos.

## Peligro

- NO sumerja el robot ni la estación base en agua u otros líquidos.
- NO utilice el robot en lugares donde exista riesgo de inmersión en agua u otros líquidos.
- NO utilice el cortacésped en condiciones climáticas adversas, como tormentas eléctricas o nieve.
- NO cargue el cortacésped con un cargador de terceros.
- NO de la vuelta al cortacésped cuando esté en marcha.
- NO coloque los pies o las manos debajo del cortacésped cuando esté en marcha.
- NO empuje el cortacésped ni tire de él cuando esté en marcha.
- NO desmonte ninguna pieza cuando esté conectado a la alimentación.
- NO toque las piezas móviles peligrosas antes de que se detengan por completo.
- NO toque los puertos de carga con las manos.
- NO utilice el cortacésped en zonas de césped inundadas.
- NO utilice el cortacésped sobre suelo o césped con piedras o residuos similares a palos.
- NO permita que los niños se acerquen al cortacésped o jueguen con él cuando esté en uso.
- NO permita que niños, personas con capacidad física, psíquica o sensorial reducida o con falta de experiencia y conocimientos o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el aparato.
- Desenchufe la fuente de alimentación y apague el cortacésped antes de eliminar cualquier atasco, realizar tareas de mantenimiento o examinar el producto, y si este empieza a vibrar de forma anormal. Examine el producto en busca de daños antes de volver a ponerlo en marcha. No utilice el aparato si está dañado.
- No utilice el aparato si el botón de parada (STOP) no funciona.
- No levante el aparato cuando esté en la estación base. La estación o el aparato se podrían dañar. Apague el cortacésped y sáquelo de la estación antes de levantarlo (cortacésped 10 kg/estación 2,46 kg).
- No toque las cuchillas durante la carga o el funcionamiento. Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas giratorias.

## Advertencia

- ADVERTENCIA: Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato (Fig. 1).
- ADVERTENCIA: Mantenga una distancia de seguridad con el aparato cuando la utilice (Fig. 2).
- ADVERTENCIA: Accione el dispositivo de desactivación antes de trabajar en el aparato o de levantarlo (el dispositivo de desactivación se refiere al código PIN; asegúrese de que el cortacésped está bloqueado con el código PIN antes de levantarlo o utilizarlo) (Fig. 3).
- ADVERTENCIA: No se suba al aparato (Fig. 4).
- Desenchufe la fuente de alimentación y apague el cortacésped antes de revisar o limpiar el robot o la estación base o de trabajar en ellos.
- Debe apagar el robot antes de levantarlo.
- No utilice destornilladores eléctricos.
- No utilice una limpiadora a alta presión para limpiar el aparato.
- Sujete el disco de corte y utilice guantes para cambiar las cuchillas.
- Use siempre calzado resistente y pantalones largos mientras utiliza el aparato.
- Si el cortacésped ha golpeado un objeto extraño y necesita comprobar si está dañado, asegúrese de que el cortacésped está apagado y de que el cable de alimentación no está conectado.
- Utilice el aparato dentro del área de trabajo recomendada y lea atentamente las instrucciones durante la instalación.
- Antes de encender la estación base de trabajo, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador corresponde al voltaje de la fuente de alimentación local.
- No se sobrepase y mantenga el equilibrio en todo momento, asegúrese siempre de tener apoyo en pendientes y camine, nunca corra, mientras maneja el aparato o sus periféricos.
- Conecte el aparato o sus periféricos únicamente a un circuito de alimentación protegido por un disyuntor diferencial (RCD) con una corriente de fuga no superior a 30 mA.
- Mantenga los alargadores alejados de las piezas móviles peligrosas para evitar que se dañen y entren en contacto con piezas bajo tensión.
- No coloque la fuente de alimentación ni el alargador en el área de trabajo. Esto podría dañar los cables.
- No coloque la estación base demasiado cerca de una pendiente, como en la cima de una colina o en el fondo de un surco.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips, un centro de servicio autorizado por Philips u otro personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Antes de limpiar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo, debe desconectar la fuente de alimentación de la estación base y apagar el cortacésped.
- No utilice el robot si la estación base o el robot en sí están dañados o si les falta alguna pieza.
- Asegúrese de que la estación base esté limpia, seca y alejada de fuentes de calor (como radiadores).
- Limpie el césped de cualquier residuo, juguetes y desechos de animales antes de la operación.
- Mantenga el dispositivo y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No permita que el robot trabaje sobre otros aparatos o cables eléctricos, ya que podría resultar peligroso.
- Detenga el robot si se produce una situación de peligro, si su comportamiento es irregular o si emite un olor extraño.
- Si se produce un accidente o avería mientras el cortacésped está en funcionamiento, presione el botón de parada (STOP) inmediatamente.
- Para evitar daños, no utilice el robot si no hay cuchillas en el cabezal de corte o si no están instaladas correctamente.
- Mantenga una distancia de seguridad y tenga cuidado con los objetos que salpican.
- No cubra el robot ni bloquee las aberturas de ventilación mientras se limpia o carga el robot. Esto puede causar que el robot se sobrecaliente.
- No almacene el robot a temperaturas superiores a 45 °C ni inferiores a 0 °C.
- No incinere las baterías. Las baterías recargables pueden explotar si se sobrecalientan.

- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su revisión o reparación. Las reparaciones llevadas a cabo por personal no cualificado pueden dar lugar a situaciones extremadamente peligrosas para el usuario.

## Precaución

- El robot cuenta con varios sensores en la parte inferior. Utiliza estos sensores para detectar y evitar las diferencias de altura.
- No utilice robots para limpiar objetos duros o afilados (como desperdicios decorativos, vidrio y clavos).
- Tenga en cuenta que el robot se mueve por sí solo. Tenga cuidado al caminar por la zona en la que está trabajando el robot para evitar pisarlo.
- Nivel de ruido de potencia sonora medido, 60,81 dB (A). Incertidumbres sobre las emisiones sonoras, K=3,45 dB (A).
- El cortacésped pesa 10 kg y la estación base, 2,46 kg.
- No coloque cinta adhesiva ni adhesivos sobre los sensores y asegúrese de limpiarlos con regularidad.
- Asegúrese de que el robot está apagado durante el transporte y, si es posible, guárdelo en su embalaje original.
- No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.
- No toque el enchufe de alimentación con las manos mojadas.
- Utilice únicamente la estación base suministrada para cargar el aparato.
- Desenchufe la estación si no va a utilizar el robot durante algún tiempo.
- Si el cable se daña o se enreda durante el uso, desenchufe el aparato o sus periféricos de la red eléctrica.
- Si va a guardar el robot, cárguelo completamente y apáguelo antes de colocarlo en un lugar fresco y seco. Recárguelo al menos cada tres meses para evitar que la batería se descargue.
- El cabezal de corte y la carcasa del robot pueden limpiarse con agua.
- Recomendamos sustituir las cuchillas cada 1-3 meses, dependiendo de su estado. Sustituya todas las cuchillas y los tornillos al mismo tiempo. Utilice únicamente el tipo correcto de tornillos y las cuchillas originales aprobadas por Philips. Cuando cambie la cuchilla, asegúrese de que el cortacésped está completamente parado y retire la batería temporalmente. Se recomienda llevar guantes de trabajo gruesos por si las cuchillas están afiladas.
- Deben colocarse señales de advertencia alrededor de la zona de trabajo del producto si se utiliza en zonas públicas. Las señales deben tener el texto siguiente: Advertencia Cortacésped automático Manténgase alejado del aparato. Supervise a los niños.

## Instrucciones de seguridad sobre las baterías

- Utilice este producto únicamente para el uso al que está destinado, y siga las instrucciones de seguridad generales y para pilas que se indican en este manual del usuario. Cualquier uso incorrecto puede producir descargas eléctricas, quemaduras, fuego y otros peligros o daños.
- Cargue el robot únicamente con la estación suministrada. El número de aparato correspondiente se encuentra en la estación.
- Cargue el cortacésped únicamente con la fuente de alimentación suministrada.
- Utilice únicamente la batería recargable instalada en el robot. Utilice únicamente la batería recargable de iones de litio de 18 V INR18650-25T, cuya capacidad máxima es de 4700 mAh. El número de batería correspondiente se encuentra en la batería.
- ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable suministrada con este aparato.
- Cargue el robot a una temperatura entre 6 °C y 40 °C.
- No exponga el dispositivo a altas temperaturas (cerca de estufas calientes, hornos microondas o cocinas de inducción). Las baterías pueden explotar si se sobrecalientan.

## 24 Español

- Si el producto se calienta de forma anormal, desprende un olor anormal, cambia de color o si la carga tarda mucho de lo habitual, deje de utilizar y cargar el producto, y póngase en contacto con Philips.
- No coloque aparatos ni pilas en hornos microondas ni sobre placas de inducción.
- Al manipular pilas, asegúrese de que tanto sus manos, como el producto y las pilas están secos.
- No limpie los contactos de carga con un paño húmedo ni las manos mojadas.
- Para evitar que las baterías se sobrecalienten o emitan sustancias tóxicas o peligrosas, no modifique, perforo ni dañe los productos ni las baterías, y no desmonte, genere un cortocircuito, sobrecargue ni cargue de forma inversa las baterías.
- Para evitar que se produzcan de forma accidental cortocircuitos en las pilas tras su extracción, no permita que los terminales de las mismas entren en contacto con objetos metálicos (por ejemplo, monedas, horquillas o anillos). No envuelva las pilas en papel de aluminio. Recubra con cinta aislante los terminales de las pilas o ponga estas en una bolsa de plástico antes de desecharlas.
- Este producto contiene una pila recargable. Este aparato contiene baterías que solo puede sustituir personal cualificado.
- No cargue pilas no recargables.
- En caso de daños o fugas en las pilas, evite el contacto con la piel o los ojos. Si esto ocurre, enjuague la zona con agua de forma inmediata y consulte con su médico.

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 5).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC) (Fig. 6).
- Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato cumple los estándares y normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

## Cómo extraer la batería recargable

Para extraer la batería recargable, siga las instrucciones que se indican a continuación. También puede llevar el robot a un centro de servicio Philips para que le extraigan la batería recargable. Póngase en contacto con el Centro de Atención al Cliente de Philips de su país para obtener la dirección de un centro de servicio cercano.

Tome las medidas de seguridad necesarias cuando manipule herramientas para abrir el producto a la hora de desechar la pila recargable.

**Advertencia: Antes de extraer la batería, asegúrese de que el cortacésped está desconectado de la estación, que la estación base está desconectada de la red eléctrica y que la batería está completamente vacía. Utilice guantes protectores.**

- 1 Arranque el cortacésped desde algún lugar del jardín y no desde la estación base.
- 2 Deje que el cortacésped funcione hasta que la batería recargable se vacíe para asegurarse de que está completamente descargada antes de quitarla y desecharla.
- 3 Afloje los tornillos de la tapa del compartimento de las pilas (Fig. 7) y quite la tapa (Fig. 8).

- 4 Extraiga la batería recargable y desconéctela presionando el pequeño clip del conector de la batería para liberar el conector de la batería (Fig. 9).
- 5 Lleve la batería recargable a un punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos.

## Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite [www.philips.com](http://www.philips.com) o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía internacional para encontrar los datos de contacto).

## Garantía y asistencia

Versuni ofrece una garantía de dos años tras la compra de este producto. Esta garantía no es válida si un defecto se debe a un uso incorrecto o a un mantenimiento deficiente. Nuestra garantía no afecta a sus derechos bajo la ley como consumidor. Para obtener más información o invocar la garantía, visite nuestro sitio web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

El robot cortacésped ha sido diseñado y desarrollado con sumo cuidado. Si por desgracia el robot requiriese reparaciones, el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país le ayudará a realizar las reparaciones necesarias en el menor tiempo y con la máxima comodidad. Si no hay servicio de atención al cliente en su país, diríjase al distribuidor Philips local.

## Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important

Lisez la brochure séparée sur les informations importantes et le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Conservez les deux documents afin de pouvoir vous y reporter.

Le Philips Garden Care série 3000 est un robot-tondeuse. Il sait quand il doit se rendre à sa base, détecte la pluie, peut s'arrêter lui-même quand il détecte un problème et sait s'arrêter, reculer et faire demi-tour quand il rencontre un obstacle. Le fil de délimitation et le GPS contrôlent les déplacements du robot-tondeuse au sein de sa zone de travail. L'avant de la tondeuse passe toujours à une distance spécifique du fil de délimitation avant de se retourner lorsqu'elle s'en approche. Le robot-tondeuse a deux modes de mouvement : coupe ordonnée et coupe aléatoire. Les utilisateurs peuvent choisir le mode sur l'application. Cet appareil est destiné à la tonte de pelouses dans le cadre d'un usage domestique. Évitez d'utiliser l'appareil en intérieur. N'utilisez pas la tondeuse à d'autres fins en raison du risque accru d'accidents et de dommages à celle-ci. Ne tentez jamais de modifier la tondeuse de quelque manière que ce soit, car cela pourrait entraîner des accidents ou l'endommager.

Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement. En cas d'utilisation commerciale, d'utilisation non appropriée ou de non-respect des instructions, le fabricant ne pourra être tenu responsable et la garantie ne s'appliquera pas.

## Danger

- N'immergez EN AUCUN CAS le robot ou la base dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez EN AUCUN CAS le robot dans des endroits où il existe un risque d'immersion dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez PAS la tondeuse par mauvais temps, par exemple en cas d'orages ou de chutes de neige.
- Ne chargez PAS la tondeuse avec un chargeur tiers.
- Ne retournez PAS la tondeuse lorsqu'elle est en marche.
- Ne placez PAS vos pieds/mains sous la tondeuse lorsqu'elle est en marche.
- Ne poussez/tirez PAS la tondeuse lorsqu'elle est en marche.
- Ne démontez AUCUNE pièce lorsque la tondeuse est sous tension.
- Ne touchez PAS les pièces dangereuses en mouvement tant qu'elles ne sont pas complètement immobilisées.
- Ne touchez PAS les ports de charge avec vos mains.
- Ne faites PAS fonctionner la tondeuse dans des zones inondées de la pelouse.
- Ne faites PAS fonctionner la tondeuse sur un sol ou de la pelouse comportant des cailloux ou des débris semblables à des bâtons.
- Ne laissez PAS les enfants s'approcher de la tondeuse ou jouer avec elle lorsqu'elle est en marche.
- Ne laissez PAS les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, ou les personnes qui ne connaissent pas ces instructions, utiliser la machine.
- Débranchez l'alimentation électrique et éteignez la tondeuse avant de gérer une obstruction, de procéder à son entretien ou à son examen, et si elle commence à vibrer anormalement. Vérifiez que la tondeuse n'est pas endommagée avant de la redémarrer. N'utilisez jamais la tondeuse si elle est endommagée.
- N'utilisez pas la tondeuse si le bouton STOP ne fonctionne pas.



- Ne soulevez pas la tondeuse lorsqu'elle est stationnée à sa base. Vous risqueriez d'endommager la base et/ou la tondeuse. Arrêtez la tondeuse et retirez-la de sa base avant de la soulever (tondeuse 10 kg/base 2,46 kg).
- Ne touchez pas les lames pendant le chargement ou le fonctionnement. Éloignez vos mains et vos pieds des lames rotatives.

## Avertissement

- AVERTISSEMENT : Lisez les instructions d'utilisation avant d'utiliser la machine (Fig. 1).
- AVERTISSEMENT : Maintenez une distance de sécurité avec la machine lorsqu'elle est en marche (Fig. 2).
- AVERTISSEMENT : Actionnez le dispositif de désactivation avant d'intervenir sur la machine ou de la soulever. (Le dispositif de désactivation fait ici référence au code PIN. Assurez-vous que la tondeuse est verrouillée par le code PIN avant de la soulever ou de l'utiliser.) (Fig. 3).
- AVERTISSEMENT : Ne montez pas sur la machine (Fig. 4).
- Débranchez l'alimentation et éteignez la tondeuse avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur le robot ou la base.
- La tondeuse doit être éteinte avant d'être soulevée.
- N'utilisez pas de tournevis électrique.
- N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer la tondeuse.
- Veuillez tenir le disque et porter des gants lorsque vous changez les lames.
- Portez toujours des chaussures couvrantes et un pantalon long lorsque vous manipulez le produit.
- Après que la tondeuse a heurté un corps étranger, si vous devez vérifier qu'elle n'est pas endommagée, assurez-vous qu'elle est éteinte et que le cordon d'alimentation est débranché.
- Veuillez utiliser la machine dans la zone de travail recommandée et lire attentivement les instructions lors de l'installation.
- Avant de mettre la base en marche, vérifiez si la tension indiquée sur l'adaptateur correspond à la tension d'alimentation locale.
- Ne vous penchez pas trop en avant, gardez en permanence un bon équilibre et restez stable sur vos appuis dans les pentes. Marchez, mais ne courez jamais lorsque vous utilisez l'appareil ou ses périphériques.
- Branchez la tondeuse et/ou ses périphériques uniquement à une prise de courant protégée par un disjoncteur, avec un courant de déclenchement ne dépassant pas 30 mA.
- Veuillez tenir les rallonges à l'écart des pièces dangereuses en mouvement pour éviter de les endommager, ce qui pourrait entraîner un contact avec les pièces sous tension.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation et la rallonge dans la zone de travail. Vous risqueriez d'endommager les câbles.
- Ne placez pas la base trop près d'une pente, par exemple au sommet d'une colline ou au fond d'un sillon.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un centre de service agréé Philips ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Avant de nettoyer ou d'entretenir la tondeuse, débranchez le cordon d'alimentation de la station de base et éteignez la tondeuse.
- N'utilisez pas la tondeuse si l'adaptateur ou la tondeuse elle-même est endommagée, ou s'il manque une pièce à la tondeuse.
- Assurez-vous que la base est propre, sèche et à l'abri de toute source de chaleur (radiateurs, par exemple).
- Retirez les éventuels débris, jouets et déjections animales de la pelouse avant d'utiliser la tondeuse.
- Tenez la tondeuse et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne laissez pas la tondeuse fonctionner sur d'autres appareils électriques ou câbles, car cela pourrait présenter un danger.

- Éteignez la tondeuse en cas de danger ou si celle-ci se comporte anormalement ou dégage une odeur inhabituelle.
- En cas d'accident ou de panne lorsque la tondeuse est en marche, appuyez immédiatement sur le bouton STOP.
- Pour éviter tout dommage, n'utilisez pas la tondeuse s'il n'y a pas de lames dans sa tête de coupe ou si les lames ne sont pas installées correctement.
- Gardez une distance de sécurité et faites attention aux objets écrasés.
- Ne couvrez pas la tondeuse et ne bloquez pas les fentes de ventilation pendant son nettoyage ou sa charge. Cela peut provoquer une surchauffe de la tondeuse.
- Ne stockez pas la tondeuse à des températures supérieures à +45 °C ou inférieures à 0 °C.
- N'incinerez pas la batterie. La batterie peut exploser en cas de surchauffe.
- Renvoyez toujours l'appareil à un centre de service agréé Philips pour examen ou réparation. Toute réparation par des personnes non qualifiées peut s'avérer dangereuse pour l'utilisateur.

## Attention

- La tondeuse est équipée de trois capteurs situés sur le dessous. Elle les utilise pour détecter et éviter les différences de hauteur.
- N'utilisez pas le robot pour nettoyer des objets durs ou tranchants (tels que des objets décoratifs, du verre et des clous).
- Gardez à l'esprit que la tondeuse se déplace toute seule. Lorsque vous marchez dans la zone où la tondeuse opère, faites attention afin d'éviter de marcher dessus.
- Niveau sonore mesuré, 60,81 dB (A). Incertitudes relatives aux émissions sonores, K = 3,45 dB (A).
- La tondeuse pèse 10 kg, et la base 2,46 kg.
- Ne placez pas de ruban adhésif ou d'autocollants sur les capteurs et veillez à les nettoyer régulièrement.
- Lorsque vous la transportez, assurez-vous que la tondeuse est éteinte et, si possible, placée dans son emballage d'origine.
- N'utilisez jamais d'éponges à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.
- Ne touchez pas la prise secteur si vous avez les mains mouillées.
- Utilisez exclusivement la base fournie pour charger l'appareil.
- Débranchez la base si vous n'utilisez pas la tondeuse pendant un certain temps.
- Débranchez l'appareil ou ses périphériques du secteur si le cordon est endommagé ou emmêlé pendant l'utilisation.
- Si vous rangez la tondeuse, chargez-la complètement et éteignez-la avant de la placer dans un endroit frais et sec. Rechargez-la au moins tous les trois mois pour éviter que la batterie ne se décharge.
- Vous pouvez nettoyer la tête de coupe et la coque de la tondeuse à l'eau.
- Nous vous recommandons de remplacer les lames au bout d'1 à 3 mois en fonction de leur état. Remplacez toutes les lames et les vis en même temps. N'utilisez que le type de vis et de lames d'origine approprié approuvé par Philips. Lorsque vous remplacez la lame, assurez-vous que la tondeuse est complètement arrêtée et retirez temporairement la batterie. Nous vous recommandons de porter des gants de travail épais pour vous protéger contre les lames tranchantes.
- Placez des panneaux d'avertissement autour de la zone de travail du produit si vous l'utilisez dans un espace public. Les panneaux doivent comporter le texte suivant : Avertissement ! Tondeuse à gazon automatique ! Restez à l'écart de la machine ! Surveillez les enfants !

## Consignes de sécurité relatives à la batterie

- Utilisez ce produit uniquement aux fins prévues et suivez les instructions de sécurité générales, ainsi que celles relatives à la batterie indiquées dans le présent manuel d'utilisation. Une utilisation abusive pourrait provoquer une électrocution, des brûlures, un incendie et des blessures ou autres dangers.
- Chargez toujours la tondeuse à l'aide de la base fournie. Le numéro d'appareil correspondant se trouve sur la base.
- Chargez la tondeuse uniquement avec le bloc d'alimentation fourni.
- Utilisez uniquement la batterie rechargeable installée dans la tondeuse. Utilisez uniquement la batterie rechargeable Li-ion 18 V INR18650-25T, avec une capacité maximale de charge de 4 700 mAh. Le numéro de batterie correspondant se trouve sur la batterie.
- AVERTISSEMENT : Pour recharger la batterie, utilisez uniquement le bloc d'alimentation amovible fourni avec cet appareil.
- Chargez la tondeuse à une température comprise entre 6 °C et 40 °C.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées (près de poêles chauds, dans un four à micro-ondes ou sur une cuisinière à induction). Les piles peuvent exploser en cas de surchauffe.
- Si le produit devient anormalement chaud, qu'il sent mauvais, change de couleur ou si la charge prend beaucoup plus de temps que d'habitude, cessez d'utiliser et de charger le produit, et contactez Philips.
- Ne placez pas les produits et leurs piles au micro-ondes ou sur une cuisinière à induction.
- Lorsque vous manipulez les piles, assurez-vous que vos mains, le produit et les piles sont secs.
- N'essayez pas les contacts de charge avec un chiffon humide ou des mains mouillées.
- Pour éviter que les batteries/piles ne chauffent ou ne libèrent des substances toxiques ou dangereuses, ne modifiez pas, ne percez et n'endommagez pas les produits et les batteries/piles, et ne démontez pas, ne court-circuitez pas, ne surchargez pas et ne créez pas une inversion de charge des batteries/piles.
- Pour éviter un court-circuit accidentel des piles une fois celles-ci retirées, ne laissez pas les bornes des piles entrer en contact avec des objets métalliques (par exemple, des pièces de monnaie, des épingles, des bagues). N'enroulez pas les piles dans de l'aluminium. Collez du ruban adhésif sur les bornes des piles ou placez ces dernières dans un sac en plastique avant de les jeter.
- Ce produit contient une batterie rechargeable. Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par du personnel qualifié.
- Ne rechargez pas de piles non rechargeables.
- Si la batterie est endommagée ou fuit, évitez tout contact avec la peau ou les yeux. Si cela se produit, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 5).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery that shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC) (Fig. 6).
- Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables relatives à l'exposition aux champs électromagnétiques.

## Retrait de la batterie rechargeable

Pour retirer la batterie rechargeable, suivez les instructions ci-dessous. Vous pouvez également apporter le robot dans un centre de service agréé Philips pour faire retirer la batterie rechargeable. Contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays pour connaître l'adresse du centre de service agréé le plus proche de chez vous.

Prenez toutes les précautions de sécurité nécessaires lorsque vous manipulez des outils pour ouvrir le produit et que vous mettez la batterie rechargeable au rebut.

**Avertissement : Avant de retirer la batterie, assurez-vous que la tondeuse est déconnectée de la base, que celle-ci est débranchée de l'alimentation et que la batterie est complètement vide. Portez des gants de protection.**

- 1 Démarrez la tondeuse depuis le jardin et non depuis la base.
- 2 Laissez la tondeuse fonctionner jusqu'à ce que la batterie rechargeable soit vide, de manière à vous assurer qu'elle est complètement déchargée avant de la retirer et de la mettre au rebut.
- 3 Desserrez les vis du couvercle du compartiment de la batterie (Fig. 7) à l'aide d'un tournevis et retirez-le (Fig. 8).
- 4 Soulevez la batterie rechargeable et déverrouillez-la en appuyant sur le petit clip du connecteur de batterie pour le libérer (Fig. 9).
- 5 Apportez la batterie rechargeable à un point de collecte de déchets électriques et électroniques.

## Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires ou des pièces de rechange, rendez-vous sur [www.philips.com](http://www.philips.com) ou chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (reportez-vous au dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

## Garantie et assistance

Versuni offre une garantie de deux ans à l'achat de ce produit. Cette garantie ne s'applique pas si le défaut est dû à une utilisation incorrecte ou à un manque d'entretien. Notre garantie ne porte pas atteinte à vos droits légaux en tant que consommateur. Pour plus d'informations ou pour faire valoir la garantie, rendez-vous sur notre site Web à l'adresse [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Votre robot-tondeuse a été conçu et mis au point avec le plus grand soin possible. S'il a malgré tout besoin d'être réparé, le Service Consommateurs de votre pays vous assistera en organisant les réparations nécessaires le plus rapidement possible et de la manière la plus pratique. S'il n'existe pas de Service Consommateurs dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips.

# Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto. Ti diamo il benvenuto in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente la brochure informativa e il manuale dell'utente. Conservare entrambi i documenti come riferimento futuro.

Philips Garden Care serie 3000 è un tosaerba robotizzato. Sa quando è necessario tornare alla base, può rilevare quando piove, fermarsi quando rileva un problema ed è in grado di arrestarsi, tornare indietro e aggirare un ostacolo quando urta qualcosa che blocca il suo percorso. Il cavo perimetrale e il GPS controllano il movimento del tosaerba all'interno dell'area di lavoro. La parte anteriore del tosaerba passa sempre a una distanza specifica dal cavo perimetrale prima di girare quando si avvicina al cavo stesso. Dispone di due modalità di movimento: taglio ordinato e taglio casuale, che gli utenti possono scegliere dall'app.

Questo apparecchio è progettato per tagliare l'erba in un ambiente domestico. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti interni. Non utilizzare il tosaerba per altri scopi per evitare un maggiore rischio di incidenti e danni all'apparecchio. Non tentare mai di modificare il tosaerba in alcun modo, in quanto ciò potrebbe causare incidenti o danni all'apparecchio.

Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per uso domestico. In caso di uso commerciale o improprio dell'apparecchio o di mancato rispetto delle presenti istruzioni, il produttore declina qualsiasi responsabilità e la garanzia perde validità.

## Pericolo

- NON immergere il robot o la stazione nell'acqua o in altri liquidi.
- NON utilizzare il robot in luoghi in cui vi sia il rischio di immersione in acqua o altri liquidi.
- NON utilizzare il tosaerba in cattive condizioni atmosferiche, ad esempio in caso di temporali o neve.
- NON ricaricare il tosaerba con un caricatore di terze parti.
- NON capovolgere il tosaerba mentre è in funzione.
- NON posizionare i piedi/le mani sotto il tosaerba mentre è in funzione.
- NON spingere/tirare il tosaerba mentre è in funzione.
- NON smontare alcuna parte quando è attivata l'alimentazione.
- NON toccare parti pericolose in movimento prima che siano completamente ferme.
- NON toccare le porte di ricarica con le mani.
- NON far passare il tosaerba attraverso aree inondate sul prato.
- NON far passare il tosaerba su un terreno o su un prato con pietre o residui di sterpi.
- NON consentire ai bambini di avvicinarsi o di giocare con il tosaerba quando è in uso.
- NON consentire l'utilizzo della macchina a bambini, persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, prive di esperienza e conoscenza adeguata o a chi non conosca le presenti istruzioni.
- Scollegare l'alimentazione e spegnere il tosaerba prima di rimuovere un'ostruzione, eseguire la manutenzione o esaminare il prodotto e se inizia a vibrare in modo anomalo. Esaminare il prodotto per verificare eventuali danni prima di riavviarlo. Non utilizzate il prodotto se è danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto se il pulsante STOP non funziona.
- Non sollevare il prodotto quando è posizionato nella stazione. Questo può danneggiare la stazione e/o il prodotto. Spegnerlo il tosaerba ed estrarlo dalla stazione prima di sollevarlo (tosaerba 10°kg/stazione 2,46°kg).
- Non toccare le lame durante la ricarica o il funzionamento. Tenere le mani e i piedi lontano dalle lame rotanti.

## Avvertenza

- AVVERTENZA: Leggere le istruzioni per l'utente prima di utilizzare la macchina (Fig. 1).
- AVVERTENZA: Mantenere una distanza di sicurezza dalla macchina durante il funzionamento (Fig. 2).
- AVVERTENZA: Azionare il dispositivo di disattivazione prima di intervenire sulla macchina o di sollevarla (per dispositivo di disattivazione si intende qui il codice PIN. Assicurarsi che il tosaerba sia bloccato tramite codice PIN prima di sollevarlo o di azionarlo) (Fig. 3).
- AVVERTENZA: Non montare a cavalcioni sulla macchina (Fig. 4).
- Scollegare l'alimentazione e spegnere il tosaerba prima di controllare, pulire o intervenire sul robot o sulla base.
- È necessario spegnere il robot prima di sollevarlo.
- Non utilizzare cacciaviti elettrici.
- Non utilizzare un dispositivo di lavaggio ad alta pressione per pulire il prodotto.
- Afferrare il disco della lama e indossare guanti quando si sostituiscono le lame.
- Indossare sempre calzature robuste da lavoro e pantaloni lunghi quando si utilizza il prodotto.
- Se il tosaerba colpisce un oggetto estraneo ed è necessario controllare che non sia danneggiato, assicurarsi che sia spento e che il cavo di alimentazione non sia collegato.
- Utilizzare la macchina nell'area di lavoro consigliata e leggere attentamente le istruzioni durante l'installazione.
- Prima di accendere la base funzionante, controllare se la tensione indicata sull'adattatore corrisponde alla tensione di alimentazione locale.
- Non utilizzare in modo eccessivo e, per mantenere sempre l'equilibrio e camminare rimanendo saldi sulle pendenze, non correre mai mentre si usa la macchina o le sue periferiche.
- Collegare la macchina e/o le sue periferiche esclusivamente a un circuito di alimentazione protetto da un dispositivo RCD (Residual Current Device, dispositivo per corrente residua) con una corrente di intervento non superiore a 30°mA.
- Tenere eventuali prolunghie lontano da parti pericolose in movimento per evitare danni ai cavi che possono portare a contatto con parti sotto tensione.
- Non posizionare l'alimentatore e la prolunga nell'area di lavoro, in quanto potrebbero danneggiarsi i cavi.
- Non posizionare la base troppo vicino a una pendenza, ad esempio sulla sommità di una collina o sul fondo di un solco.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate per evitare eventuali pericoli.
- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione dell'apparecchiatura, scollegare l'alimentazione dalla base e spegnere il tosaerba.
- Non utilizzare il robot se sulla base o sul robot stesso risultano danni o parti mancanti.
- Assicurarsi che la base sia pulita, asciutta e lontana da fonti di calore (come i radiatori).
- Rimuovere dal prato eventuali residui, giocattoli e lettieri di animali prima dell'utilizzo.
- Tenere il dispositivo e il relativo cavo lontano dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Non utilizzare il robot su altri apparecchi o cavi elettrici, in quanto potrebbe costituire un pericolo.
- Arrestare il robot in caso di situazioni pericolose, se il robot si comporta in modo anomalo oppure emette un odore insolito.
- Se si verifica un incidente o un guasto mentre il tosaerba è in funzione, premere immediatamente il pulsante STOP.
- Per evitare danni, non utilizzare il robot se nel rotore non sono presenti le lame o non sono installate correttamente.
- Mantenere una distanza di sicurezza e fare attenzione agli oggetti che potrebbero schizzare via.
- Non coprire il robot e non bloccare le aperture di ventilazione mentre il robot è in fase di pulizia o ricarica. Ciò può provocare il surriscaldamento del robot.

- Non riporre il robot a temperature di +45 °C o inferiori a 0 °C.
- Non bruciare le batterie. Le batterie ricaricabili potrebbero esplodere se surriscaldate.
- Per eventuali controlli o riparazioni dell'apparecchio, rivolgersi sempre a un centro di assistenza autorizzato Philips. La riparazione da parte di persone non qualificate potrebbe mettere in serio pericolo l'incolumità dell'utente.

## Attenzione

- Nella parte inferiore del robot sono presenti diversi sensori, utilizzati per rilevare ed evitare le differenze di altezza.
- Non utilizzare il robot per pulire oggetti duri o taglienti (ad esempio calcinacci, vetri e chiodi).
- Tenere presente che il robot si muove da solo. Prestare attenzione quando si cammina nell'area in cui è in funzione il robot per evitare di calpestarlo.
- Livello di rumorosità della potenza sonora misurato, 60,81°dB (A). Incertezze sulle emissioni di rumore, K= 3,45°dB (A).
- Il peso del tosaerba è 10°kg e quello della base è 2,46°kg.
- Non applicare etichette o nastri o adesivi sui sensori e assicurarsi di pulirli regolarmente.
- Assicurarsi che il robot sia spento durante il trasporto e venga riposto nella confezione originale, se possibile.
- Non usare prodotti o sostanze abrasive o detergenti aggressivi, come benzina o acetone, per pulire l'apparecchio.
- Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Per caricare l'apparecchio, utilizzare solo la base in dotazione.
- Se si prevede di non utilizzare il robot per un certo periodo di tempo, scollegare la base dalla presa.
- Scollegare il cavo della macchina o delle sue periferiche dalla presa di corrente se riporta danni o si aggroviglia durante l'uso.
- Se si ripone il robot, ricaricarlo completamente e spegnerlo prima di posizionarlo in un luogo fresco e asciutto. Ricaricarlo almeno ogni tre mesi per evitare che la batteria si scarichi.
- È possibile pulire con acqua il rotore e la calotta del robot.
- Si consiglia di sostituire le lame con una frequenza di 1-3 mesi a seconda delle condizioni. Sostituire allo stesso tempo tutte le lame e le viti. Utilizzare solo il tipo corretto di viti e le lame originali approvate da Philips. Quando si sostituisce la lama, assicurarsi che il tosaerba si sia arrestato completamente e rimuovere temporaneamente la batteria. In presenza di lame affilate si consiglia di indossare guanti da lavoro pesanti.
- Se si utilizza il prodotto in aree pubbliche, è necessario posizionare dei segnali di avvertenza intorno all'area di lavoro. I segnali devono riportare il testo seguente: Avvertenza! Tosaerba automatico! Tenersi lontano dalla macchina! Sorvegliare i bambini!

## Istruzioni di sicurezza per la batteria

- Utilizzare questo prodotto esclusivamente per lo scopo previsto e seguire le istruzioni generali e di sicurezza per la batteria descritte nel presente manuale dell'utente. Qualsiasi uso improprio può causare scosse elettriche, ustioni, incendi e altri rischi o lesioni.
- Ricaricare il robot solo con la base in dotazione. Il numero dell'apparecchio corrispondente si trova sulla base.
- Caricare il tosaerba solo con l'alimentatore fornito.
- Utilizzare esclusivamente la batteria ricaricabile installata nel robot. Utilizzare solo la batteria ricaricabile agli ioni di litio INR18650-25T da 18°V, con una capacità massima di 4700°mAh. Il numero della batteria corrispondente è riportato sulla batteria.
- **AVVERTENZA:** Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione rimovibile fornita con l'apparecchio.

## 34 Italiano

- Ricaricare il robot a una temperatura compresa tra 6 °C e 40 °C.
- Non esporre il dispositivo a temperature elevate (vicino a stufe calde, forni a microonde o fornelli a induzione). Le batterie potrebbero esplodere, se surriscaldate.
- Se il prodotto si surriscalda in modo anomalo, emette un odore inusuale, cambia colore oppure se la ricarica richiede più tempo del solito, interromperne l'utilizzo e la ricarica e contattare Philips.
- Non collocare i prodotti e le batterie in forni a microonde o su fornelli a induzione.
- Quando si maneggiano le batterie, assicurarsi che le mani, il prodotto e le batterie siano asciutti.
- Non pulire i contatti di ricarica con un panno bagnato o con le mani bagnate.
- Per evitare il riscaldamento delle batterie o il rilascio di sostanze tossiche o pericolose, non modificare, perforare o danneggiare i prodotti e le batterie e non smontare, cortocircuitare, sovraccaricare o caricare con inversione della carica le batterie.
- Per evitare cortocircuiti accidentali delle batterie dopo la rimozione, non lasciare che i morsetti della batteria entrino in contatto con oggetti metallici (ad es. monete, forcine, anelli). Non avvolgere le batterie in fogli di alluminio. Avvolgere i morsetti della batteria nel nastro adesivo o mettere le batterie in una busta di plastica prima di gettarle.
- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile. Questo apparecchio contiene batterie sostituibili solo da parte di personale qualificato.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Se le batterie sono danneggiate o presentano perdite, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. Se ciò dovesse accadere, sciacquare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico.

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 5).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC) (Fig. 6).
- Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio è conforme agli standard e alle norme applicabili relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

## Rimozione della batteria ricaricabile

Per rimuovere la batteria ricaricabile, attenersi alle istruzioni riportate di seguito. È possibile anche portare il robot presso un centro di assistenza Philips per la rimozione della batteria ricaricabile. Contattare il centro assistenza clienti Philips del paese di residenza per conoscere l'indirizzo del centro locale più vicino.

Adottare tutte le precauzioni di sicurezza necessarie quando si maneggiano gli strumenti per aprire il prodotto e quando si smaltisce la batteria ricaricabile.

**Avvertenza: Prima di rimuovere la batteria, accertarsi che il tosaerba sia scollegato dalla base, la base sia scollegata dall'alimentazione e la batteria sia completamente scarica. Indossare guanti protettivi.**

- 1 Avviare il tosaerba da una posizione nel giardino e non dalla base



- 2 Lasciare in funzione il tosaerba finché la batteria ricaricabile non si scarica completamente prima di rimuoverla e smaltirla.
- 3 Svitare le viti del coperchio del vano batteria (Fig. 7) e rimuovere il coperchio (Fig. 8).
- 4 Estrarre la batteria ricaricabile e scollegarla premendo la piccola clip sul connettore della batteria per sganciarlo (Fig. 9).
- 5 Portare la batteria ricaricabile in un punto di raccolta per i rifiuti elettrici ed elettronici.

## Ordinazione degli accessori

Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitare il sito Web [www.shop.philips.com](http://www.shop.philips.com) o rivolgersi al rivenditore Philips. È anche possibile contattare il centro assistenza clienti Philips del paese di residenza. Per i dettagli di contatto, consultare l'opuscolo della garanzia internazionale.

## Garanzia e assistenza

Versuni offre una garanzia di due anni su questo prodotto dopo l'acquisto. La garanzia non è valida se il difetto è dovuto a un uso errato o a una scarsa manutenzione del prodotto. La nostra garanzia non influisce sui diritti dell'utente previsti dalla legge in quanto consumatore. Per ulteriori informazioni o per richiedere la garanzia, visitare il sito Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Il robot tosaerba è stato progettato e sviluppato con la massima cura possibile. In caso di problemi che richiedano la riparazione del robot, il centro assistenza clienti nel proprio paese sarà di aiuto per organizzare l'intervento necessario nel più breve tempo possibile e nelle modalità più comode. Se nel proprio paese non è presente alcun centro assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

## Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

## Belangrijk

Lees de afzonderlijke folder met belangrijke informatie en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar beide documenten om deze indien nodig later te kunnen raadplegen.

De Philips Garden Care Robot Lawn Mower 3000 Series is een robotgrasmaaier. De robotmaaier weet wanneer hij terug moet keren naar zijn basisstation, detecteert wanneer het regent, stopt automatisch wanneer hij een probleem herkent en kan stoppen, achteruitrijden en omdraaien wanneer hij een obstakel tegenkomt. De begrenzingsdraad en GPS sturen de beweging van de maaier aan binnen het werkgebied. Bij het bereiken van de begrenzingsdraad rijdt de maaier altijd met de voorkant een klein stukje over de begrenzingsdraad heen voordat hij omdraait. Hij heeft twee bewegingsmodi die de gebruiker in de app kan selecteren: ordelijk maaien en willekeurig maaien.

Dit apparaat is gebruikt voor particuliere gazons. Gebruik de maaier niet binnenshuis. Gebruik de maaier niet voor andere doeleinden vanwege het verhoogde risico op ongevallen en schade aan de maaier. Probeer de maaier nooit op enige wijze te wijzigen, omdat dit kan leiden tot ongevallen of schade aan de maaier.

Dit apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Bij commercieel of onjuist gebruik of het niet opvolgen van de instructies, aanvaardt de fabrikant geen verantwoordelijkheid en vervalt de garantie.

## Gevaar

- Dompel de robot of het station NIET onder in water of een andere vloeistof.
- Gebruik de robot NIET op plaatsen waar een risico op onderdompeling in water of andere vloeistoffen bestaat.
- Gebruik de maaier NIET onder slechte weersomstandigheden, zoals onweer of sneeuw.
- Laad de maaier NIET op met een oplader van een andere fabrikant.
- Kantel de maaier NIET wanneer deze is ingeschakeld.
- Steek uw voeten/handen NIET onder de maaier wanneer deze is ingeschakeld.
- Trek of duw NIET aan de maaier wanneer deze is ingeschakeld.
- Verwijder GEEN onderdelen wanneer de maaier is ingeschakeld.
- Raak bewegende gevaarlijke delen NIET aan voordat ze volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Raak de laadpoorten NIET met aan met uw handen.
- Laat de maaier NIET over overstroomde delen van het gazon rijden.
- Laat de maaier NIET over een ondergrond met stenen of puin rijden.
- Laat kinderen NIET in de buurt komen van de maaier of ermee spelen wanneer deze in gebruik is.
- Laat het apparaat NIET gebruiken door kinderen, personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of met gebrek aan kennis om het apparaat te bedienen.
- Haal de stekker uit het stopcontact en schakel de maaier uit voordat u een verstopping verhelpt, onderhoud pleegt of het product onderzoekt, en als het abnormaal begint te trillen. Onderzoek het apparaat op schade voordat u het product opnieuw start. Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Gebruik het product niet als de STOP-knop niet werkt.
- Til het product niet op wanneer het in het station geparkeerd staat. Hierdoor kan het station en/of het product beschadigd raken. Schakel de maaier uit en trek de maaier uit het station voordat u hem optilt (maaier 10 kg/station 2,46 kg).

- Raak de messen niet aan tijdens het opladen of tijdens gebruik. Houd uw handen en voeten uit de vuurt van de roterende messen.

## Waarschuwing

- WAARSCHUWING: Lees de gebruikershandleiding voordat u het apparaat gebruikt (afb. 1).
- WAARSCHUWING: Houd een veilige afstand tot de machine wanneer deze in gebruik is (afb. 2).
- WAARSCHUWING: Gebruik de blokkeervoorziening voordat u werkzaamheden uitvoert aan het apparaat of het apparaat optilt (de blokkeervoorziening verwijst hierbij naar de pincode. Zorg dat de maaier is vergrendeld met de pincode voordat hij wordt opgetild of gebruikt) (afb. 3).
- WAARSCHUWING: Rijd niet mee op het apparaat (afb. 4).
- Haal de stekker uit het stopcontact en schakel de maaier uit voordat u de robotmaaier of het basisstation controleert, reinigt of repareert.
- De robotmaaier moet zijn uitgeschakeld voordat u hem optilt.
- Gebruik geen elektrische schroevendraaiers.
- Gebruik geen hogedrukspuit om het product te reinigen.
- Houd de messchijf vast en draag handschoenen wanneer u de messen vervangt.
- Draag altijd stevige schoenen en een lange broek wanneer u het product bedient.
- Als de maaier een obstakel heeft geraakt en u de maaier op schade moet controleren, dient u ervoor te zorgen dat deze is uitgeschakeld en dat de voedingskabel niet is aangesloten.
- Gebruik het apparaat binnen het aanbevolen werkbereik en lees de instructies zorgvuldig tijdens de installatie.
- Controleer voordat u het basisstation inschakelt of de op de adapter vermelde spanning overeenkomt met de plaatselijke voedingsspanning.
- Reik niet te ver en bewaar altijd uw evenwicht, zorg dat u stevig staat als u op een helling loopt en loop rustig en ren niet terwijl u het apparaat of randapparatuur hiervan bedient.
- Sluit het apparaat en/of bijbehorende randapparatuur alleen aan op een voedingscircuit met een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA.
- Houd verlengkabels uit de buurt van bewegende gevaarlijke delen om schade aan de kabels en contact met onder spanning staande onderdelen te voorkomen.
- Houd de voedings- en verlengkabel uit de buurt van het werkgebied. Zo voorkomt u schade aan de kabels.
- Plaats het basisstation niet te dicht bij een helling, bijvoorbeeld bovenaan een helling of onderaan een gleuf.
- Indien de voedingskabel beschadigd is, moet deze om gevaar te voorkomen worden vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of een persoon met vergelijkbare kwalificaties.
- Voordat de apparatuur wordt gereinigd of onderhouden, moet de voeding van het basisstation worden losgekoppeld en de maaier worden uitgeschakeld.
- Gebruik de robotmaaier niet als het basisstation of de robotmaaier zelf is beschadigd of incompleet is.
- Zorg dat het basisstation schoon en droog is en niet in de buurt van warmtebronnen (zoals radiatoren) staat.
- Zorg dat het gazon vrij is van puin, speelgoed en uitwerpselen van dieren voordat u de robotmaaier gaat gebruiken.
- Houd het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Gebruik de robot niet met andere elektrische apparaten of kabels, omdat dit gevaar kan opleveren.
- Stop de robotmaaier in gevaarlijke situaties of als de robot abnormaal gedrag vertoont of een abnormale geur afgeeft.
- Als er een ongeval gebeurt of een defect optreedt terwijl de maaier is ingeschakeld, druk dan onmiddellijk op de STOP-knop.

## 38 Nederlands

- Gebruik de robotmaaier niet zonder messen in de maaikop of wanneer de messen onjuist in de maaikop zijn aangebracht.
- Houd een veilige afstand en wees voorzichtig met opspattende objecten.
- Dek de robotmaaier of de ventilatieopeningen niet af tijdens het reinigen of opladen van de robotmaaier. Hierdoor kan de robotmaaier oververhit raken.
- Berg de robotmaaier niet op bij temperaturen hoger dan 45 °C of lager dan 0 °C.
- Verbrand de batterijen niet. Oplaadbare batterijen kunnen bij oververhitting ontploffen.
- Breng het apparaat voor een inspectie of onderhoud altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum. Reparatie door onbevoegde personen kan een bijzonder gevaarlijke situatie voor de gebruiker veroorzaken.

### Let op

- De onderzijde van de robot is uitgerust met meerdere sensoren. Deze worden gebruikt om hoogteverschillen te herkennen en vermijden.
- Gebruik de robotmaaier niet om harde of scherpe objecten te reinigen (zoals resten van decoraties, glas en spijkers).
- Wees u ervan bewust dat de robotmaaier autonoom beweegt. Let op dat u niet op de robotmaaier gaat staan wanneer u in het werkgebied van de robotmaaier loopt.
- Gemeten geluidsniveau: 60.81 dB (A). Onzekerheid geluidsemmissie: K= 3.45 dB (A).
- Het gewicht van de maaier is 10 kg en het basisstation weegt 2,46 kg.
- Breng geen tape of stickers aan op de sensoren en zorg dat de sensoren regelmatig worden gereinigd.
- Zorg dat de robotmaaier is uitgeschakeld en zich indien mogelijk in de originele verpakking bevindt wanneer u hem verplaatst.
- Gebruik nooit schuursponzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine, aceton of aceton om het apparaat schoon te maken.
- Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Gebruik alleen het meegeleverde station om het apparaat op te laden.
- Haal de stekker van het station uit het stopcontact als u de robot enige tijd niet gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact om het apparaat of de bijbehorende randapparatuur los te koppelen van het stroomnet als de kabel tijdens het gebruik beschadigd of in de knoop raakt.
- Voordat u het apparaat op een koele, droge plaats opbergt, dient u het volledig op te laden en uit te schakelen. Laad de robotmaaier minstens om de drie maanden op om te voorkomen dat de batterij leeg raakt.
- De maaikop en de buitenkant van de robot mogen met water worden gereinigd.
- We raden aan om de messen om de 1-3 maanden te vervangen, afhankelijk van hun conditie. Vervang alle messen en schroeven tegelijkertijd. Gebruik alleen het juiste type schroeven en originele, door Philips goedgekeurde messen. Als u het mes gaat vervangen, zorg er dan voor dat de maaier volledig is gestopt en verwijder tijdelijk de batterij. We raden aan om professionele werkhandschoenen te dragen vanwege de scherpe messen.
- Als u werkzaamheden op een openbare plek uitvoert, dient u rondom het werkgebied of het product waarschuwingsborden op te stellen. De borden moeten de volgende tekst bevatten: Waarschuwing! Automatische robotmaaier! Houd afstand tot het apparaat! Houd toezicht op kinderen!

### Veiligheidsinstructies batterij

- Gebruik dit product alleen waarvoor het bedoeld is en volg de algemene instructies en de veiligheidsinstructies voor de batterij, zoals vermeld in deze gebruikershandleiding. Verkeerd gebruik kan leiden tot elektrische schokken, brandwonden, brand en andere gevaren of verwondingen.
- Laad de robot alleen op met het meegeleverde station. Het bijbehorende apparaatnummer staat vermeld op het station.

- Laad de maaier alleen op met de meegeleverde voedingskabel.
- Gebruik uitsluitend de in de robotmaaier geplaatste oplaadbare batterij. Gebruik alleen de oplaadbare 18V Li-ionbatterij INR18650-25T met een maximale batterijcapaciteit van 4700 mAh. Het bijbehorende batterijnummer is vermeld op de batterij.
- **WAARSCHUWING:** Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare voedingseenheid die met dit apparaat wordt meegeleverd.
- Laad de robotmaaier op bij een temperatuur tussen 6°C en 40°C.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen (in de buurt van hete kachels, in magnetrons of op inductiekookplaten). Batterijen kunnen bij oververhitting ontploffen.
- Als het product abnormaal heet wordt of een geur afgeeft, van kleur verandert of als het opladen langer duurt dan normaal, gebruik het product dan niet meer, laad het niet meer op en neem contact op met Philips.
- Plaats de producten en de bijbehorende batterijen niet in magnetrons of op inductiekookplaten.
- Zorg dat uw handen, het product en de batterijen droog zijn wanneer u de batterijen aanraakt.
- Veeg de laadcontacten niet af met een vochtige doek of met natte handen.
- Om te voorkomen dat batterijen opwarmen of giftige of gevaarlijke stoffen afgeven, mogen producten en batterijen niet worden gewijzigd, doorboord of beschadigd, en mogen batterijen niet worden gedemonteerd, kortgesloten of overladen, of omgekeerd worden opgeladen.
- Laat batterijaansluitingen niet in contact komen met metalen objecten (zoals munten, haarspelden en ringen). Zo voorkomt u dat er per ongeluk kortsluiting in de batterijen ontstaat na verwijdering. Wikkel batterijen niet in aluminiumfolie. Plak batterijaansluitingen af of stop batterijen in een plastic zak voordat u ze weggooit.
- Dit product bevat een oplaadbare batterij. Dit apparaat bevat batterijen die alleen door geautoriseerde personen mogen worden vervangen.
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet op.
- Vermijd contact met huid en ogen als batterijen beschadigd zijn of lekken. Spoel direct grondig af met water en zoek medische hulp als er toch contact plaatsvindt.

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 5).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC) (Fig. 6).
- Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Elektromagnetische velden (EMV)

Dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

## De oplaadbare batterij verwijderen

Volg de volgende instructies om de oplaadbare batterij te verwijderen. U kunt de robot ook naar een servicecentrum van Philips brengen om de oplaadbare batterij laten verwijderen. Neem contact op met het klantenservicecentrum van Philips in uw eigen land voor het adres van een servicecentrum bij u in de buurt.

## 40 Nederlands

Neem de benodigde voorzorgsmaatregelen in acht wanneer u het product met gereedschap openmaakt en de oplaadbare batterij afvoert.

**Waarschuwing: Voordat u de batterij verwijdert, dient u ervoor te zorgen dat de maaier is losgekoppeld van het station, het basisstation is losgekoppeld van de voedingseenheid en de batterij volledig leeg is. Draag veiligheidshandschoenen.**

- 1 Start de maaier op een willekeurige plaats in de tuin en niet vanaf het basisstation.
- 2 Laat de maaier draaien totdat de oplaadbare batterij leeg is, om ervoor te zorgen dat de oplaadbare batterij volledig is ontladen voordat u deze verwijdert en afvoert.
- 3 Draai de schroeven van het deksel van het batterijvak los (afb. 7) en verwijder het deksel (afb. 8).
- 4 Til de oplaadbare batterij eruit en druk op de kleine klem op de batterijconnector om de batterijconnector los te koppelen (afb. 9)
- 5 Breng de oplaadbare batterij naar een verzamelpunt voor elektrisch en elektronisch afval.

## Accessoires bestellen

Ga naar [www.philips.com](http://www.philips.com) of een Philips-dealer om accessoires of reserveonderdelen aan te schaffen. U kunt ook contact opnemen met het klantenservicecentrum van Philips in uw land (zie het 'international guarantee'-vouwblad voor contactgegevens).

## Garantie en ondersteuning

Versuni biedt twee jaar garantie op dit product vanaf de datum van aankoop. Deze garantie is niet geldig als een defect het gevolg is van onjuist gebruik of slecht onderhoud. Onze garantie is niet van invloed op uw rechten als consument. Ga voor meer informatie of om de garantie in te roepen naar onze website

**[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)**.

Uw robotmaaier is met de grootst mogelijke zorg ontworpen en ontwikkeld. Mocht uw robot een reparatie nodig hebben, dan helpt het klantenservicecentrum in uw land u verder door de nodige reparaties op zo kort mogelijke termijn en zo makkelijk mogelijk in te plannen. Als er geen klantenservicecentrum in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

# Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Hvis du vil dra full nytte av brukerstøtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Viktig

Les det separate heftet med viktig informasjon og brukerhåndboken nøye før du begynner å bruke apparatet. Ta vare på begge dokumentene for fremtidig bruk.

Philips Garden Care Robot Lawn Mower i 3000-serien er en robotgressklipper. Den forstår når den har behov for å gå til basestasjonen, den kan føle når det regner, den stopper selv når det oppdager et problem og forstår at den må stoppe, gå bakover og snu når den møter på noe som blokkerer veien.

Grenseledningen og GPS styrer gressklipperens bevegelser innenfor arbeidsområdet. Når gressklipperen kommer til grenseledningen vil fronten på gressklipperen alltid passere grenseledningen med en bestemt lengde, før den svinger rundt. Den har to bevegelsesmoduser: Ordnet klipping og tilfeldig klipping. Brukere kan velge mellom disse i appen.

Dette apparatet er beregnet på klipping ved boligen. Ikke bruk gressklipperen innendørs. Ikke bruk gressklipperen til andre formål, da dette medfører økt risiko for ulykker og skader på gressklipperen. Forsøk aldri å modifisere gressklipperen på noen måte, da dette kan medføre ulykker eller skade på gressklipperen.

Dette apparatet er utformet for privat bruk. Ved all annen og uvøren bruk eller ved bruk som ikke er i samsvar med instruksjonene fraskriver produsenten seg alt ansvar, og garantien frafaller.

## Fare

- IKKE senk roboten eller basestasjonen ned i vann eller annen væske.
- IKKE bruk roboten på steder der det er fare for nedsenking i vann eller andre væsker.
- IKKE bruk gressklipperen i dårlig vær, for eksempel tordenvær eller snøvær.
- IKKE lad gressklipperen med tredjepartslader.
- IKKE vipp gressklipperen rundt når den kjører.
- IKKE plasser føtter/hender under gressklipperen når den kjører.
- IKKE skyv/trekk i gressklipperen når den kjører.
- IKKE demonter deler mens den er på.
- IKKE berør farlige, bevegelige deler før disse har stoppet helt opp.
- IKKE berør ladeportene med hendene.
- IKKE kjør gressklipperen gjennom oversvømte områder på plenen.
- IKKE kjør gressklipperen over områder med steiner, pinner eller skrot.
- IKKE la barn komme i nærheten av eller leke med gressklipperen når den er i bruk.
- IKKE la barn, personer med nedsatt fysisk, sansemessig eller psykisk funksjonsevne, eller personer uten erfaring og som ikke er kjent med disse instruksjonene, bruke maskinen.
- Koble fra strømforsyningen og slå av gressklipperen før du fjerner en blokkering, utfører vedlikehold eller undersøker produktet, og hvis det begynner å vibrere unormalt. Undersøk produktet for skade før du starter produktet på nytt. Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Ikke bruk produktet hvis STOPP-knappen ikke virker.
- Ikke løft opp produktet når det er parkert i basestasjonen. Dette kan skade basestasjonen og/eller produktet. Slå av gressklipperen og trekk gressklipperen ut av basestasjonen før den løftes (gressklipper 10 kg / basestasjon 2,46 kg).
- Ikke berør knivene under lading eller mens den går. Hold hendene og føttene borte fra de roterende knivene.

## Advarsel

- ADVARSEL: Les brukerhåndboken før du bruker maskinen (fig. 1).
- ADVARSEL: Hold sikker avstand til maskinen når du bruker den (fig. 2).
- ADVARSEL: Bruk deaktiveringsenheten før du arbeider på eller løfter opp maskinen (deaktiveringsenheten henviser herved til PIN-koden. Kontroller at gressklipperen er låst med PIN-koden før den løftes eller brukes) (fig. 3).
- ADVARSEL: Ikke bruk maskinen som transportmiddel (fig. 4).
- Koble fra strømforsyningen og slå av gressklipperen før du kontrollerer, rengjør eller arbeider på roboten eller basestasjonen.
- Roboten må slås av før den løftes.
- Ikke bruk elektriske skrutrekke.
- Ikke bruk høytrykksspyler til å rengjøre produktet.
- Hold i knivskiven og bruk hansker når du skifter kniver.
- Ha alltid på godt fottøy og lange bukser når du bruker produktet.
- Når gressklipperen har truffet et fremmedlegeme, må man undersøke om gressklipperen er skadet. Kontroller at gressklipperen er slått av og at strømledningen ikke er koblet til.
- Bruk maskinen innenfor det anbefalte arbeidsområdet, og les instruksjonene nøye under installasjonen.
- Før du slår på basestasjonen, må du kontrollere om spenningen som er angitt på adapteren, samsvarer med den lokale nettspenningen.
- Ikke strekk deg, og hold til enhver tid balansen. Vær alltid sikker på fotfestet i skråninger og alltid gå, ikke løp, mens du bruker maskinen eller det eksterne utstyret.
- Koble maskinen og/eller det eksterne utstyret kun til forsyningskrets som er beskyttet av jordfeilbryter med utløsningsstrøm som ikke overstiger 30 mA.
- Hold skjøteledninger unna farlige, bevegelige deler for å unngå skade på ledningene, noe som kan føre til kontakt med strømførende deler.
- Ikke legg strømtilførsel og skjøteledning i arbeidsområdet. Dette kan føre til skade på ledningene.
- Ikke plasser basestasjonen for nær en skråning, for eksempel på toppen av en bakke eller bunnen av en grop.
- Hvis strømledningen er skadet, må den alltid skiftes ut med en annen fra Philips, fra et servicesenter som er godkjent av Philips, eller fra tilsvarende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Før du rengjør eller utfører service på utstyret, må strømforsyningen kobles fra basestasjonen og gressklipperen må slås av.
- Ikke bruk roboten hvis basestasjonen eller selve roboten er skadet eller mangelfull.
- Sørg for at basestasjonen er ren, tørr og ikke i nærheten av varme (for eksempel radiatorer).
- Fjern eventuelt avfall, leker og dyreavføring på plenen før bruk.
- Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn under 8 år.
- Ikke la roboten arbeide på andre elektriske apparater eller kabler, da dette kan føre til fare.
- Stopp roboten hvis det oppstår en farlig situasjon eller hvis roboten oppfører seg unormalt eller avgir en unormal lukt.
- Hvis det oppstår en ulykke eller et havari mens gressklipperen kjører, trykker du på STOPP-knappen umiddelbart.
- For å unngå skade må du ikke bruke roboten hvis den ikke har kniver i klippehodet eller hvis knivene ikke er riktig satt inn i klippehodet.
- Hold trygg avstand og vær forsiktig med gjenstander som spruter.
- Ikke dekk til roboten eller blokker ventilasjonsåpningene mens roboten rengjøres eller lades. Dette kan føre til at roboten overopphetes.
- Ikke oppbevar roboten ved temperaturer over +45 °C eller under 0 °C.
- Ikke brenn batteriene. Oppladbare batterier kan eksplodere hvis de blir overopphetet.



- Ta alltid med apparatet til et servicesenter som er autorisert av Philips, for undersøkelse eller reparasjon. Reparasjoner som er utført av ukvalifiserte personer, kan skape svært farlige situasjoner for brukeren.

## Forsiktig

- Roboten har flere sensorer i bunnen. Den bruker disse sensorene til å oppdage og unngå høydeforskjeller.
- Ikke bruk roboter til å rengjøre harde eller skarpe gjenstander (for eksempel dekorativt avfall, glass og negler).
- Vær oppmerksom på at roboten beveger seg på egen hånd. Vær forsiktig når du går i området som roboten opererer i, for å unngå å tråkke på den.
- Målt støynivå, 60,81 dB (A). Usikkerhet ved målt støynivå, K = 3,45 dB (A).
- Gressklipperen veier 10 kg og basestasjonen veier 2,46 kg.
- Ikke sett på tape eller klistremerker over sensorene, og sørg for å rengjøre sensorene regelmessig.
- Sørg for at roboten er slått av når den transporteres og oppbevar den i originalemballasjen, hvis mulig.
- Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton til å rengjøre apparatet.
- Ikke berør strømstøpselet med våte hender.
- Du må kun bruke den medfølgende basestasjonen til å lade opp apparatet.
- Koble fra basestasjonen hvis du ikke skal bruke roboten på en stund.
- Dersom ledningen blir skadet eller viklet inn under bruk, koble strømmen på maskinen eller eksterne utstyret fra strømmettet.
- Hvis du setter bort roboten til lagring, må den lades helt og slås av før du plasserer den på et kjølig, tørt sted. Lad den opp minst hver tredje måned for å hindre at batteriet lades ut.
- Klippehodet og robothuset kan rengjøres med vann.
- Vi anbefaler at du bytter ut knivene hver 1–3 måneder, avhengig av tilstand. Skift ut alle kniver og skruer samtidig. Bruk kun riktig type skruer og originale kniver som er godkjent av Philips. Når du skifter kniver, må du kontrollere at gressklipperen har stoppet helt og ta ut batteriet til du er ferdig. Vi anbefaler at du bruker tunge arbeidshansker dersom knivene er skarpe.
- Varselskilt skal plasseres rundt arbeidsområdet til produktet hvis det er i drift på offentlige steder. Skiltene skal ha følgende tekst: Advarsel! Automatisk gressklipper! Hold deg borte fra maskinen! Hold barn under tilsyn!

## Sikkerhetsinstruks for batteri

- Bruk bare dette produktet til det tiltenkte formålet, og følg de generelle sikkerhetsinstruksjonene og sikkerhetsinstruksjonene for batterier som er beskrevet i denne brukerhåndboken. Misbruk kan føre til elektrisk støt, brannskader, brann og andre uventede farer eller personskader.
- Bruk kun basestasjonen som følger med til å lade roboten. Det tilhørende apparatnummeret finnes på basestasjonen.
- Bruk kun strømforsyningen som følger med til å lade roboten.
- Bruk kun det oppladbare batteriet som er installert i roboten. Bruk kun 18 V Li-ion-oppladbart batteri INR18650–25T med maksimal batterikapasitet på 4700 mAh. Det tilhørende batterinummeret finnes på batteriet.
- ADVARSEL: Når du skal lade batteriet, skal man utelukkende bruke den avtakbare tilførselsheten som følger med apparatet.
- Lad roboten i temperaturer mellom 6 °C og 40 °C.
- Ikke utsett apparatet for høye temperaturer (i nærheten av varmeovner, mikrobølgeovner eller induksjonskomfyrer). Batterier kan eksplodere hvis de blir overopphetet.
- Hvis produktet blir unormalt varmt, avgir en unormal lukt, endrer farge eller hvis ladingen tar mye lenger tid enn vanlig, må du slutte å bruke eller lade produktet, og kontakte Philips forbrukerstøtte.

## 44 Norsk

- Ikke plasser produkter eller batteriene deres i mikrobølgeovner eller på induksjonsplater.
- Når du håndterer batterier, må du sørge for at hendene, produktet og batteriene er tørre.
- Ikke tørk av ladekontaktene med våt klut eller våte hender.
- For å unngå at batteriene varmes opp eller avgir giftige eller farlige stoffer må du ikke modifisere, gjennombore eller skade produkter og batterier og ikke demontere, kortslutte, overlade eller foreta omvendt lading av batteriene.
- For å unngå utilsiktet kortslutning av batteriene etter at de er tatt ut, må du ikke la batteripolene komme i kontakt med metallgjenstander (f.eks. mynter, hårnåler og ringer). Ikke pakk batteriene inn i aluminiumsfolie. Teip batteripolene eller legg batteriene i en plastpose før du kaster dem.
- Dette produktet inneholder et oppladbart batteri. Dette apparatet inneholder batterier som bare kan skiftes av kvalifiserte personer.
- Ikke lad opp batterier som ikke er oppladbare.
- Hvis batteriene er skadet eller lekker, må du unngå kontakt med hud eller øyne. Hvis dette skjer, må du umiddelbart skylle godt med vann og oppsøke lege.

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 5).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC) (Fig. 6).
- Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette apparatet overholder aktuelle standarder og forskrifter om eksponering for elektromagnetiske felt.

## Fjerne det oppladbare batteriet

Hvis du vil ta ut det oppladbare batteriet, må du følge instruksjonene nedenfor. Du kan også ta med roboten med til et Philips-servicesenter, for å få tatt ut det oppladbare batteriet. Kontakt Philips' forbrukerstøtte der du bor, for å få adressen til et servicesenter i nærheten av deg.

Ta alle nødvendige forholdsregler når du håndterer verktøy for å åpne produktet, og når du kaster det oppladbare batteriet.

**Advarsel: Før du tar ut batteriet, må du kontrollere at gressklipperen er koblet fra basestasjonen, at basestasjonen er koblet fra strømforsyningen, og at batteriet er helt utladet. Bruk vernehansker.**

- 1 Start gressklipperen fra et sted i hagen og ikke fra basestasjonen
- 2 La gressklipperen kjøre til det oppladbare batteriet er tomt, for dermed å sørge for at det oppladbare batteriet er helt utladet, før du fjerner og avhender det.
- 3 Skru opp skruen på batterirommet (fig. 7), og ta av lokket (fig. 8).
- 4 Løft ut det oppladbare batteriet, og koble det fra ved å trykke på den lille klemmen på batterikontakten for dermed å frigjøre batterikontakten (fig. 9).
- 5 Bring det oppladbare batteriet til et innsamlingspunkt for elektrisk og elektronisk avfall.

## Bestille tilbehør

Du kan kjøpe tilbehør eller reservedeler på [www.philips.com](http://www.philips.com) eller ved å kontakte Philips-forhandleren din. Du kan også kontakte Philips forbrukerstøtte i landet du bor i (du finner kontaktinformasjon i det internasjonale garantiheftet).

## Garanti og støtte

Versuni tilbyr to års garanti etter at produktet er kjøpt. Denne garantien er ikke gyldig hvis en mangel skyldes feilaktig bruk eller dårlig vedlikehold. Garantien vår påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter som forbruker. Hvis du vil ha mer informasjon eller vil ta i bruk garantien, kan du gå til nettstedet vårt på [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Robotgressklipperen er konstruert og utviklet med den største omtanke. Hvis den uheldige situasjonen skulle oppstå at roboten trenger reparasjon, vil forbrukerstøtten i landet ditt hjelpe deg å ordne alle nødvendige reparasjoner på kortest mulig tid og med så lite bry som mulig. Hvis det ikke er noen forbrukerstøtte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

## Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z ulotką informacyjną oraz instrukcją obsługi. Zachowaj oba dokumenty na przyszłość.

Kosiarka automatyczna Philips Garden Care Robot Lawn Mower 3000 Series to zrobotyzowana kosiarka do trawy. Wie, kiedy musi udać się do swojej stacji bazowej, potrafi wyczuć, kiedy pada deszcz, potrafi zatrzymać się, gdy wyczuje problem i wie, aby zatrzymać się, cofnąć i zawrócić, gdy wpadnie na coś blokującego mu drogę. Przewód graniczny i GPS kontrolują ruch kosiarki w obszarze roboczym. Pród kosiarki zawsze mija przewód graniczny w określonej odległości, zanim zawróci, gdy kosiarka zbliży się do przewodu granicznego. Posiada dwa tryby ruchu: cięcie uporządkowane i cięcie losowe, które użytkownicy mogą wybrać w aplikacji.

Urządzenie jest przeznaczone do koszenia domowego trawnika. Nie używać kosiarki w pomieszczeniach zamkniętych. Nie używać kosiarki do innych celów ze względu na zwiększone ryzyko wypadku i uszkodzenia kosiarki. Nigdy nie próbować modyfikować kosiarki w jakikolwiek sposób, ponieważ może to spowodować wypadek lub uszkodzenie kosiarki.

To urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego. W przypadku zastosowań komercyjnych, niewłaściwego użytkownika lub użytkownika niezgodnego z instrukcjami producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja traci ważność.

## Niebezpieczeństwo

- NIE zanurzać kosiarki ani stacji w wodzie ani innym płynie.
- NIE używać robota w miejscach, w których istnieje ryzyko zanurzenia w wodzie lub innych płynach.
- NIE używać kosiarki podczas złych warunków pogodowych, takich jak burze lub opady śniegu.
- NIE ładować kosiarki za pomocą ładowarki innej firmy.
- NIE przewracać pracującej kosiarki.
- NIE wkładać stóp/rąk pod pracującą kosiarkę.
- NIE pchać/ciągnąć pracującej kosiarki.
- NIE demontować żadnych części, gdy urządzenie jest zasilane.
- NIE dotykać ruchomych, niebezpiecznych części przed ich całkowitym zatrzymaniem.
- NIE używać rąk do dotykania portów ładowania.
- NIE przejeżdżać kosiarką przez zalane obszary trawnika.
- NIE uruchamiać kosiarki na podłożu lub trawniku pokrytym kamieniami lub patykami.
- NIE pozwalać dzieciom zbliżyć się do kosiarki lub bawić się nią, gdy jest używana.
- NIE zezwalać na korzystanie z urządzenia dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, osobom nieposiadającym doświadczenia i wiedzy lub osobom niezaznajomionym z niniejszymi instrukcjami.
- Odłączyć zasilanie i wyłączyć kosiarkę przed usunięciem zatoru, konserwacją lub sprawdzeniem produktu, a także w przypadku wystąpienia nietypowych wibracji. Przed ponownym uruchomieniem produktu należy sprawdzić go pod kątem uszkodzeń. Nie korzystać z produktu, jeśli jest on uszkodzony.
- Nie używać produktu, jeśli przycisk STOP nie działa.
- Nie podnosić produktu, gdy jest on zaparkowany w stacji. Może to spowodować uszkodzenie stacji i/lub produktu. Wyłączyć kosiarkę i wyciągnąć ją ze stacji przed podniesieniem (kosiarka 10 kg/stacja 2,46 kg).
- Nie dotykać ostrzy podczas ładowania lub pracy. Trzymać ręce i stopy z dala od obracających się ostrzy.

## Ostrzeżenie

- OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi (Rys. 1).
- OSTRZEŻENIE: Podczas pracy należy zachować bezpieczną odległość od maszyny (Rys. 2).
- OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do pracy przy maszynie lub jej podnoszeniem należy uruchomić urządzenie blokujące (urządzenie blokujące odnosi się do kodu PIN). Przed podniesieniem lub uruchomieniem kosiarki należy upewnić się, że jest ona zablokowana kodem PIN (rys. 3).
- OSTRZEŻENIE: Nie wolno jeździć na maszynie (rys. 4).
- Przed przystąpieniem do sprawdzania, czyszczenia lub pracy przy robocie lub stacji bazowej należy odłączyć zasilanie i wyłączyć kosiarkę.
- Przed podniesieniem robota należy go wyłączyć.
- Nie używać wkrętaków elektrycznych.
- Do czyszczenia produktu nie należy używać myjki wysokociśnieniowej.
- Podczas wymiany ostrzy należy trzymać tarczę i nosić rękawice.
- Podczas obsługi produktu należy zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie.
- Po uderzeniu kosiarki w ciało obce, w przypadku konieczności sprawdzenia kosiarki pod kątem uszkodzeń, należy upewnić się, że kosiarka jest wyłączona, a przewód zasilający nie jest podłączony.
- Z urządzenia należy korzystać w zalecanej obszarze roboczym, a podczas instalacji należy uważnie przeczytać instrukcje.
- Przed włączeniem działającej stacji bazowej należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na adapterze odpowiada lokalnemu napięciu zasilania.
- Nie wychylać się nadmiernie i przez cały czas utrzymywać równowagę, zawsze upewniać się, że stoi się pewnie na podłożościach i chodzić, nigdy nie biegać podczas obsługi maszyny lub jej urządzeń peryferyjnych.
- Urządzenie i/lub jego urządzenia peryferyjne należy podłączać wyłącznie do obwodu zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o prądzie wyzwalającym nie większym niż 30 mA.
- Przedłużacze należy trzymać z dala od ruchomych, niebezpiecznych części, aby uniknąć ich uszkodzenia, które może prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
- Nie należy umieszczać zasilacza i przedłużacza w obszarze roboczym. Może to spowodować uszkodzenie kabli.
- Nie należy umieszczać stacji bazowej zbyt blisko zbrocza, np. na szczycie wzgórza lub na dnie bruzdy.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić firmie Philips, centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub serwisowania urządzenia należy odłączyć zasilanie od stacji bazowej i wyłączyć kosiarkę.
- Nie używać robota, jeśli stacja bazowa lub sam robot są uszkodzone lub niekompletne.
- Upewnić się, że stacja bazowa jest czysta, sucha i znajduje się z dala od źródeł ciepła (takich jak grzejniki).
- Przed rozpoczęciem pracy należy oczyścić trawnik z wszelkich śmieci, zabawek i odchodów zwierząt.
- Przechowywać urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Nie zezwalać robotowi na pracę na innych urządzeniach elektrycznych lub kablach, ponieważ może to spowodować zagrożenie.
- Zatrzymać robota, jeśli wystąpi niebezpieczna sytuacja lub jeśli robot zachowuje się nienormalnie lub wydziela nienormalny zapach.
- Jeśli podczas pracy kosiarki dojdzie do wypadku lub awarii, należy natychmiast nacisnąć przycisk STOP.
- Aby zapobiec uszkodzeniom, nie używać robota, jeśli w głowicy tnącej nie ma ostrzy lub są one nieprawidłowo zamontowane.
- Zachować bezpieczną odległość i uważać na rozpryskujące się przedmioty.

- Nie przykrywać robota ani nie blokować otworów wentylacyjnych podczas czyszczenia lub ładowania robota. Może to doprowadzić do przegrzania robota.
- Nie przechowywać robota w temperaturze +45 °C lub poniżej 0 °C.
- Nie spalać akumulatora. Akumulatory mogą eksplodować w przypadku przegrzania.
- Urządzenie należy zawsze zwracać do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips w celu sprawdzenia lub naprawy. Naprawy przez osoby niewykwalifikowane mogą prowadzić do poważnego zagrożenia dla użytkownika urządzenia.

## Ostrzeżenie

- Robot ma kilka czujników w dolnej części. Wykorzystuje te czujniki do wykrywania i unikania różnic wysokości.
- Nie używać robotów do czyszczenia twardych lub ostrych przedmiotów (takich jak odpady dekoracyjne, szkło i gwoździe).
- Należy pamiętać, że robot porusza się samodzielnie. Należy zachować ostrożność podczas chodzenia w obszarze, w którym działa robot, aby uniknąć nadepnięcia na niego.
- Zmierzony poziom hałasu mocy akustycznej, 60,81 dB (A). Niepewność emisji hałasu, K= 3,45 dB (A).
- Waga kosiarki wynosi 10 kg, a stacji bazowej 2,46 kg.
- Nie naklejać żadnych taśm ani naklejek na czujniki i regularnie je czyścić.
- Upewnić się, że robot jest wyłączony podczas transportu i przechowywany w oryginalnym opakowaniu, jeśli to możliwe.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyścików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.
- Nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękami.
- Do ładowania urządzenia należy używać wyłącznie dostarczonej stacji.
- Odłączyć stację, jeśli nie zamierza się używać robota przez jakiś czas.
- Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu lub zapłąć się podczas użytkowania, należy odłączyć urządzenie lub jego urządzenia peryferyjne od zasilania.
- W przypadku przechowywania robota należy go w pełni naładować i wyłączyć przed umieszczeniem go w chłodnym i suchym miejscu. Akumulator należy ładować co najmniej raz na trzy miesiące, aby zapobiec jego rozładowaniu.
- Głowicę tnącą i obudowę robota można czyścić wodą.
- Zalecamy wymianę ostrzy od 1 do 3 miesięcy w zależności od ich stanu. Wymienić wszystkie ostrza i śruby w tym samym czasie. Należy używać wyłącznie odpowiedniego typu śrub i oryginalnych ostrzy zatwierdzonych przez firmę Philips. Podczas wymiany ostrza należy upewnić się, że kosiarka została całkowicie zatrzymana i tymczasowo wyjmij akumulator. Zalecamy noszenie ciężkich rękawic roboczych na wypadek kontaktu z ostrymi ostrzami.
- Znaki ostrzegawcze muszą być umieszczone wokół obszaru roboczego produktu, jeśli działa on w miejscach publicznych. Znaki muszą zawierać następujący tekst: Ostrzeżenie! Automatyczna kosiarka! Trzymać się z dala od urządzenia! Nadzorować dzieci!

## Instrukcja bezpieczeństwa dotycząca akumulatora

- Z produktu należy korzystać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i przestrzegać ogólnych instrukcji dotyczących bezpieczeństwa w sprawie akumulatorów opisanych w niniejszej instrukcji obsługi. Nieprawidłowe użycie może spowodować porażenie prądem, poparzenia, pożar i inne zagrożenia lub obrażenia.
- Ładuj robota wyłącznie za pomocą dostarczonej stacji. Odpowiedni numer urządzenia można znaleźć na stacji.
- Kosiarkę należy ładować wyłącznie za pomocą dostarczonego zasilacza.

- Należy używać wyłącznie akumulatora zainstalowanego w robocie. Należy używać wyłącznie akumulatora litowo-jonowego 18 V INR18650-25T o maksymalnej pojemności 4700 mAh. Odpowiedni numer akumulatora można znaleźć na akumulatorze.
- OSTRZEŻENIE: Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dołączonego do urządzenia.
- Ładować robota w temperaturze od 6 °C do 40 °C.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur (w pobliżu gorących pieców, w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych). W przypadku przegrzania akumulatory mogą eksplodować.
- Jeśli produkt nadmiernie się nagrzewa, emituje nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub ładowanie go trwa dłużej niż zwykle, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i ładowania go, a następnie skontaktować się z firmą Philips.
- Nie należy umieszczać produktów i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na płytach indukcyjnych.
- Podczas pracy z akumulatorami należy upewnić się, że ręce, produkt i akumulatory są suche.
- Nie należy przecierać styków ładowania mokrą szmatką lub mokrymi rękami.
- Aby zapobiec nagrzewaniu się akumulatorów lub uwalnianiu toksycznych lub niebezpiecznych substancji przez nie, zabrania się wprowadzania modyfikacji, przekuwania i uszkodzania urządzeń i akumulatorów oraz rozmontowywania, doprowadzania do zwarcia, przeładowywania i ładowania akumulatorów w odwrotny sposób.
- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii po ich wyjęciu, nie należy dopuszczać do kontaktu styków baterii z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie owijaj akumulatora folią aluminiową. Przed wyrzuceniem akumulatora zalać jego styki taśmą lub włożyć do plastikowej torby.
- Ten produkt zawiera akumulator. To urządzenie zawiera akumulatory, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Nie należy ponownie ładować baterii.
- W przypadku uszkodzenia lub wycieku akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. W takim przypadku natychmiast należy dobrze przepłukać dotknięty obszar wodą i skontaktować się z lekarzem.

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 5).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC) (Fig. 6).
- Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie jest zgodne z obowiązującymi normami i przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

## Wyjmowanie akumulatora

Aby wyjąć akumulator, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami. Można również zanieść robota do centrum serwisowego firmy Philips w celu wyjęcia akumulatora. Należy skontaktować się z centrum obsługi klienta firmy Philips w swoim kraju, aby uzyskać adres najbliższego centrum serwisowego. Zastosuj wszelkie niezbędne środki ostrożności podczas posługiwania się narzędziami do otwierania produktu oraz podczas utylizacji akumulatora.

**Ostrzeżenie: Przed wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że kosiarka jest odłączona od stacji, stacja bazowa jest odłączona od zasilania, a akumulator jest całkowicie rozładowany. Nosić rękawice ochronne.**

- 1 Kosiarkę należy uruchamiać z dowolnego miejsca w ogrodzie, a nie ze stacji bazowej
- 2 Pozwolić kosiarce pracować do momentu rozładowania akumulatora, aby upewnić się, że akumulator jest całkowicie rozładowany przed jego wyjęciem i utylizacją.
- 3 Odkręcić śruby pokrywy komory akumulatora (rys. 7) i zdjąć pokrywę (rys. 8).
- 4 Wyjąć akumulator i odłączyć go, naciskając mały zatrzask na złączu akumulatora, aby zwolnić złącze akumulatora (rys. 9).
- 5 Zanieść akumulator do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych.

## Zamawianie akcesoriów

Aby zakupić akcesoria lub części zamienne, odwiedź witrynę [www.philips.com](http://www.philips.com) lub skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Philips. Można także skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce dotyczącej międzynarodowej gwarancji).

## Gwarancja i pomoc techniczna

Firma Versuni oferuje dwuletnią gwarancję od daty zakupu tego produktu. Niniejsza gwarancja nie jest ważna, jeśli usterka jest spowodowana nieprawidłowym użytkowaniem lub niewłaściwą konserwacją. Nasza gwarancja nie wpływa na prawa użytkownika wynikające z prawa konsumenta. Aby uzyskać więcej informacji lub skorzystać z gwarancji, odwiedź naszą stronę internetową [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Kosiarka automatyczna została zaprojektowana i opracowana z największą możliwą starannością. W niefortunnym przypadku, gdy Twój robot wymaga naprawy, Centrum obsługi konsumenta w Twoim kraju pomoże Ci, organizując wszelkie niezbędne naprawy w możliwie najkrótszym czasie i przy maksymalnej wygodzie. Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.



# Introduktion

Vi gratulerar till ditt köp och hälsar dig välkommen till Philips! Genom att registrera din produkt på [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) kan du dra nytta av Philips support.

## Viktigt

Läs den separata och viktiga informationsbroschyren och användarhandboken noggrant innan du använder apparaten. Spara båda dokument för framtida bruk.

Philips Garden Care robotgräsklippare i 3000-serien är en robotgräsklippare. Den vet när den behöver återvända till basstationen, kan känna när det regnar, kan stoppa när den känner ett problem och kan stoppa, backa och vända när den kör in i något som blockerar dess väg. Begränsningskabeln och GPS:en styr gräsklipparens rörelser inom arbetsområdet. Gräsklipparens främre del kör över begränsningskabeln med ett visst avstånd innan den vänder när gräsklipparen närmar sig begränsningskabeln. Den har två rörelselägen som användare kan välja i appen: metodisk klippning och slumpmässig klippning.

Den här apparaten är avsedd för gräsklippning för privat bruk. Kör inte gräsklipparen inomhus. Använd inte gräsklipparen i något annat syfte på grund av den ökade risken för olyckor och skador på gräsklipparen. Försök aldrig modifiera gräsklipparen på något sätt då detta kan leda till olyckor eller skador på gräsklipparen.

Den här apparaten är endast avsedd för privat bruk. All kommersiell användning, felaktig användning eller underlåtenhet att följa instruktionerna medför att tillverkaren frånsäger sig allt ansvar och att garantin inte gäller.

## Fara

- Sänk INTE ned roboten eller stationen i vatten eller någon annan vätska.
- Använd INTE roboten på platser där det finns risk för nedsänkning i vatten eller andra vätskor.
- Kör INTE gräsklipparen när det är dåligt väder, som vid åska eller snö.
- Ladda INTE gräsklipparen med en laddare från tredje part.
- Vänd INTE gräsklipparen upp och ned när den körs.
- Placera INTE händerna eller fötterna under gräsklipparen när den körs.
- Dra eller knuffa INTE gräsklipparen när den körs.
- Demontera INTE några delar när den är påslagen.
- Vidrör INTE rörliga farliga delar innan dessa har stannat helt.
- Vidrör INTE laddningsportarna med händerna.
- Kör INTE gräsklipparen genom översvämmade områden på gräsmattan.
- Kör INTE gräsklipparen på mark eller gräs med stenar eller pinnar.
- Låt INTE barn komma nära eller leka med gräsklipparen när den används.
- Låt INTE barn, personer med olika funktionshinder eller som inte har kunskap om hur maskinen används eller personer som inte känner till dessa instruktioner använda maskinen.
- Koppla bort transformatorn och stäng av gräsklipparen innan du tar bort blockeringar, utför underhåll eller undersöker produkten samt om den börjar vibrera onormalt. Undersök om produkten är skadad innan du startar den igen. Använd inte produkten om den är skadad.
- Använd inte produkten om STOPP-knappen inte fungerar.
- Lyft inte upp produkten när den är parkerad i stationen. Det kan skada stationen eller produkten. Stäng av gräsklipparen och dra ut den ur stationen innan du lyfter upp den (gräsklipparen väger 10 kg/stationen väger 2,46 kg).
- Vidrör inte knivarna när produkten laddas eller körs. Håll händer och fötter borta från de roterande knivarna.

## Varning

- VARNING: Läs användaranvisningarna innan du använder maskinen (bild 1).
- VARNING: Håll ett säkert avstånd till maskinen när den används (bild 2).
- VARNING: Använd inaktiveringsfunktionen innan du utför arbete på eller lyfter upp maskinen (inaktiveringsfunktionen avser här PIN-koden. Se till att gräsklipparen har låsts av PIN-koden innan du lyfter eller kör den) (bild 3).
- VARNING: Åk inte på maskinen (bild 4).
- Koppla bort transformatorn och stäng av gräsklipparen innan du kontrollerar, rengör eller utför arbete på robotgräsklipparen eller basstationen.
- Robotgräsklipparen måste vara avstängd innan du lyfter upp den.
- Använd inte elektriska skruvmejslar.
- Tvätta inte produkten med en högtryckstvätt.
- Håll i knivdisken och bär handskar när du byter knivar.
- Bär alltid ordentliga skor och långbyxor när du använder produkten.
- Om gräsklipparen har kört emot ett främmande föremål och du behöver kontrollera om den är skadad ska du först se till att gräsklipparen är avstängd och att strömsladden inte är ansluten.
- Använd maskinen inom det rekommenderade arbetsområdet och läs anvisningarna noggrant under installationen.
- Innan du slår på basstationen kontrollerar du att spänningen som anges på adaptern motsvarar den lokala nätspänningen.
- Se till att du inte förtar dig och att du alltid står stadigt, att du håller koll på var du sätter fötterna på sluttningar och att du går, inte springer, när du använder maskinen och dess kringutrustning.
- Anslut endast maskinen eller dess kringutrustning till ett eluttag som skyddas av en jordfelsbrytare med en utlösningström som inte är högre än 30 mA.
- Håll förlängningssladdar borta från rörliga farliga delar för att undvika skada på sladdarna, vilket kan leda till kontakt med strömförande delar.
- Placera inte transformatorn eller förlängningssladden i arbetsområdet. Detta kan leda till skada på sladdarna.
- Placera inte basstationen för nära en sluttning, som längst upp på en kulle eller längst ned i en fåra.
- För att undvika fara ska en skadad nätsladd endast bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller en liknande behörig person.
- Innan du rengör eller servar utrustningen måste transformatorn kopplas bort från basstationen och gräsklipparen måste stängas av.
- Använd inte roboten om basstationen eller själva roboten är skadad eller inte kompletta.
- Se till att basstationen är ren, torr och inte står nära värme (som element).
- Rensa gräsmattan från skräp, leksaker och djurspillning innan robotgräsklipparen körs.
- Se till att enheten och dess sladd är utom räckhåll för barn under 8 år.
- Låt inte roboten köra över andra elektriska apparater eller sladdar då det kan leda till fara.
- Stoppa roboten om en farlig situation uppstår eller om roboten betar sig onormalt eller luktar onormalt.
- Om en olycka eller ett stopp inträffar när gräsklipparen körs ska du omedelbart trycka på STOPP-knappen.
- För att förhindra skada ska du inte använda roboten om det inte finns några knivar i knivenheten eller om de inte är installerade korrekt i knivenheten.
- Håll ett säkert avstånd och var försiktig vad gäller föremål som kan stänka.
- Täck inte över roboten och blockera inte ventilationsöppningarna medan roboten rengörs eller laddas. Det kan göra att roboten blir överhettad.
- Förvara inte roboten i temperaturer över 45 °C eller under 0 °C.
- Bränn inte batterier. Laddningsbara batterier kan explodera om de överhettas.

- Lämna alltid in apparaten till ett auktoriserat Philips-servicecenter för undersökning och reparation. Reparation som görs av okvalificerade personer kan innebära en ytterst riskfylld situation för användaren.

## Varning

- Roboten har flera sensorer på undersidan. Den använder de här sensorerna för att identifiera och undvika höjdskillnader.
- Använd inte roboten för att köra över hårda eller vassa föremål (som byggmaterial, glas och spikar).
- Tänk på att roboten rör sig på egen hand. Var försiktig när du går i området som roboten körs i så att du inte kliver på den.
- Uppmätt ljudnivå: 60,81 dB (A). Osäkerheter kring bullerutsläpp: K = 3,45 dB (A).
- Gräsklipparen väger 10 kg och basstationen väger 2,46 kg.
- Placera inte någon tejp eller några dekaler över sensorerna och rengör sensorerna regelbundet.
- Se till att roboten är avstängd när den transporteras och förvara den om möjligt i originalförpackningen.
- Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensen, aceton eller alkohol till att rengöra apparaten.
- Vidrör inte nätkontakten med våta händer.
- Använd endast stationen som medföljer apparaten för att ladda den.
- Koppla ur stationen om roboten inte ska användas på ett tag.
- Om sladden blir skadad eller tillrasslad under användning ska du koppla bort strömmen innan du kopplar bort maskinen eller dess kringutrustning från eluttaget.
- Ladda roboten helt och stäng av den innan du ställer undan roboten på en sval och torr plats. Ladda den minst var tredje månad för att förhindra att batteriet laddas ur.
- Klippenheten och robothöljet kan rengöras med vatten.
- Vi rekommenderar att du byter ut knivarna varje till var tredje månad beroende på deras skick. Byt ut alla knivar och skruvar samtidigt. Använd endast rätt typ av skruv och originalknivar som tillhandahålls av Philips. När du byter ut knivarna ska du se till att gräsklipparen har stannat helt och ta bort batteriet tillfälligt. Vi rekommenderar att du bär kraftiga skyddshandskar när du hanterar knivarna.
- Varningsskyltar måste placeras runt produktens arbetsområde om den körs på offentliga platser. Följande måste stå på skyltarna: Varning! Automatisk gräsklippare! Gå inte nära maskinen! Håll koll på barn!

## Säkerhetsanvisningar för batteriet

- Använd endast produkten för avsett ändamål och följ de allmänna säkerhetsinstruktionerna och batteriets säkerhetsinstruktioner som beskrivs i den här användarhandboken. Felaktig användning kan orsaka elektriska stötar, brännskador, brand eller andra faror eller skador.
- Ladda endast roboten med den station som medföljer. Motsvarande apparatnummer finns på stationen.
- Ladda endast gräsklipparen med den medföljande transformatorn.
- Använd endast det laddningsbara batteri som finns installerat i roboten. Använd endast det laddningsbara 18 V-litiumjonbatteriet INR18650-25T, där maximal kapacitet för det laddningsbara batteriet är 4 700 mAh. Motsvarande batterinummar finns på batteriet.
- VARNING: Använd endast den borttagbara transformatorn som medföljer den här apparaten när du laddar batteriet.
- Ladda roboten vid en temperatur på mellan 6 och 40 °C.
- Utsätt inte enheten för höga temperaturer (nära varma spisar, i mikrovågsugnar eller på induktionsplattor). Batterier kan explodera om de överhettas.
- Om produkten blir onormalt varm eller luktar illa, ändrar färg eller om laddningen tar längre tid än vanligt ska du sluta använda och ladda produkten och kontakta Philips.

## 54 Svenska

- Placera inte produkter och deras batterier i en mikrovågsugn eller på induktionshällar.
- Se till att händerna, produkten och batterierna är torra när du hanterar batterier.
- Torka inte laddningskontakterna med en blöt trasa eller blöta händer.
- För att förhindra att batterier värms upp eller släpper ut giftiga eller farliga ämnen får du inte modifiera, sticka hål på eller skada produkter och batterier och inte ta isär, kortsluta, överladda eller ladda batterierna omvänt.
- Låt inte batteriets poler kommer i kontakt med metallföremål (t.ex. mynt, hårnålar, ringar) för att undvika oavsiktlig kortslutning av batterierna. Linda inte in batterier i aluminiumfolie. Tejpa batteripolerna eller lägg batterierna i en plastpåse innan du kasserar dem.
- Den här produkten innehåller ett laddningsbart batteri. Den här apparaten innehåller batterier som endast får bytas av yrkesproffs.
- Ladda inte ej laddningsbara batterier.
- Undvik kontakt med hud och ögon om batterierna är skadade eller läcker. Om kontakt sker ska du omedelbart skölja med mycket vatten och uppsöka läkarvård.

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 5).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC) (Fig. 6).
- Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten uppfyller tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

## Ta bort det laddningsbara batteriet

Följ instruktionerna nedan för att ta bort det laddningsbara batteriet. Du kan även få hjälp med att ta bort det laddningsbara batteriet på ett Philips-servicecenter. Kontakta Philips kundtjänst i ditt land för att få veta var närmaste servicecenter finns.

Vidta nödvändiga säkerhetsåtgärder när du hanterar verktyg för att öppna produkten och när du kasserar det laddningsbara batteriet.

**Varning! Innan du tar ut batteriet ska du se till att gräsklipparen är bortkopplad från stationen, att basstationen är bortkopplad från transformatorn och att batteriet är helt urladdat. Bär skyddshandskar.**

- 1 Starta gräsklipparen från en plats i trädgården och inte från basstationen.
- 2 Låt gräsklipparen vara igång till dess att det laddningsbara batteriet är helt urladdat innan du tar bort och kasserar det.
- 3 Skruva ur skruvarna till batterifackets lock (bild 7) och ta bort locket (bild 8).
- 4 Lyft ut det laddningsbara batteriet och koppla bort det genom att trycka på den lilla klämman på batterikontakten för att lossa kontakten (bild 9).
- 5 Ta med det laddningsbara batteriet till en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt avfall.

## Beställa tillbehör

Om du vill köpa tillbehör eller reservdelar kan du gå till [www.philips.com](http://www.philips.com) eller en Philips-återförsäljare. Du kan även kontakta Philips kundtjänst i ditt land (kontaktinformation finns i den internationella garantibroschyren).

## Garanti och support

Versuni erbjuder två års garanti efter köp av den här produkten. Den här garantin gäller inte om en defekt beror på felaktig användning eller dåligt underhåll. Vår garanti påverkar inte dina lagstadgade rättigheter som konsument. Besök vår webbplats [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) för mer information eller för att åberopa garantin.

Robotgräsklipparen har utformats och utvecklats med största möjliga omsorg. Om roboten behöver repareras hjälper kundtjänst i ditt land till att ordna med eventuella nödvändiga reparationer på kortast möjliga tid och med största möjliga smidighet. Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.

## Въведение

Поздравления за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важно

Прочетете внимателно отделната брошура с важна информация и ръководството за потребителя, преди да започнете да използвате уреда. Запазете и двата документа за бъдеща справка.

Косачката робот серия 3000 от асортимента за грижа за градината на Philips е роботизирана косачка за трева. Знае кога трябва да отиде до базовата си станция, може да усети кога вали, може да спре, когато усети проблем и знае да спре, да се отдръпне и да се обърне, когато се блъсне в нещо, препречащо пътя и. Ограничителният кабел и GPS контролират движението на косачката в работната зона. Предната част на косачката винаги преминава през ограничителния кабел на определено разстояние, преди да се обърне, когато косачката се доближи до ограничителния кабел. Има два режима на движение: косене в определен ред и произволно косене, потребителите могат да избират от приложението.

Този уред е предназначен за косене на трева в домашни условия. Не работете с косачката на закрито. Не използвайте косачката за други цели поради повишен риск от злополуки и повреда на косачката. Никога не се опитвайте да модифицирате косачката по никакъв начин, тъй като това може да доведе до злополуки или повреда на косачката.

Този уред е проектиран само за употреба в домашни условия. При промишлена употреба, неподходяща употреба или неспазване на инструкциите производителят не поема отговорност и гаранцията става невалидна.

## Опасност

- НЕ потапяйте робота или станцията във вода или каквато и да е друга течност.
- НЕ използвайте робота на места, където има риск от потапяне във вода или други течности.
- НЕ работете с косачката при лошо време, като гръмотевични бури или сняг.
- НЕ зареждайте косачката със зарядно устройство на друг производител.
- НЕ обръщайте косачката, когато работи.
- НЕ поставяйте краката/ръцете си под косачката, когато работи.
- НЕ бутайте/дърпайте косачката, когато работи.
- НЕ разглобявайте никакви части, когато е включена.
- НЕ докосвайте движещи се опасни части, преди те да са спрели напълно.
- НЕ използвайте ръце, за да докосвате портовете за зареждане.
- НЕ пускайте косачката през наводнени зони на тревната площ.
- НЕ пускайте косачката по земя или тревна площ с камъни, пръчки и отломки.
- НЕ позволявайте на деца да се доближават или да си играят с косачката, когато се използва.
- НЕ позволявайте на деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания или хора, които не са запознати с тези инструкции, да използват машината.
- Изключвайте електрозахранването и косачката, преди да почиствате запушване, да извършвате поддръжка или да инспектирате продукта и ако започне да вибрира по необичаен начин. Проверете продукта за повреди, преди да го стартирате отново. Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Не използвайте продукта, ако бутонът за спиране не работи.

- Не повдигайте продукта, когато е паркиран в станцията. Това може да повреди станцията и/или продукта. Изключете косачката и я издържайте от станцията, преди да я повдигнете (косачка 10 кг/станция 2,46 кг).
- Не докосвайте ножовете по време на зареждане или работа. Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящите се ножове.

## Предупреждение

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете инструкциите за потребителя, преди да работите с машината (фиг. 1).
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте безопасно разстояние от машината, когато работите (фиг. 2).
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте дезактивиращото устройство, преди да работите или повдигнете машината (деактивиращото устройство тук се отнася до PIN кода. Уверете се, че косачката е заключена с PIN кода преди повдигане или работа) (фиг. 3).
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не се качвайте върху машината (фиг. 4).
- Изключвайте електрозахранването и косачката, преди да проверявате, почиствате или работите върху робота или базовата станция.
- Роботът трябва да бъде изключен, преди да го повдигнете.
- Не използвайте акумулаторни отвертки.
- Не използвайте почистваща машина с високо налягане за почистване на продукта.
- Моля, дръжте диска с ножовете и носете ръкавици, когато смените ножовете.
- Винаги носете дебели обувки и дълги панталони, докато работите с продукта.
- След като косачката е ударила чужд предмет, ако трябва да проверите косачката за повреди, уверете се, че е изключена и че захранващият кабел не е свързан.
- Моля, използвайте машината в препоръчителната работна зона и прочетете внимателно инструкциите по време на инсталирането.
- Преди да включите работещата базова станция, проверете дали напрежението, посочено на адаптера, съответства на напрежението на местното захранване.
- Не протягайте ръцете си и поддържайте равновесие през цялото време, за да сте винаги стабилни при наклони, и ходете, никога не тичайте, докато работите с машината или нейните периферни устройства.
- Свързвайте машината и/или нейните периферни устройства само към захранваща верига, защитена от прекъсвач за остатъчен ток (RCD) с ток на утечка не повече от 30 mA.
- Моля, дръжте удължителните кабели далеч от движещи се опасни части, за да избегнете повреда на кабелите, което може да доведе до контакт с части под напрежение.
- Не поставяйте захранващ и удължителен кабел в работната зона. Това може да причини повреда на кабелите.
- Не поставяйте базовата станция твърде близо до склон, като например на върха на хълм или на дъното на канал.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да го смените при Philips, оторизиран сервизен център на Philips или лице с подобна квалификация, за да избегнете опасност.
- Преди почистване или обслужване на оборудването трябва да изключите електрозахранването от базовата станция и да изключите косачката.
- Не използвайте робота, ако базовата станция или самият робот са повредени или непълни.
- Уверете се, че базовата станция е чиста, суха и далеч от топлина (като радиатори).
- Моля, почистете тревната площ от всякакви отпадъци, играчки и животински отпадъци, преди да започнете работа.
- Пазете устройството и неговия кабел далеч от обсега на деца под 8 години.
- Не позволявайте на робота да работи върху други електрически уреди или кабели, тъй като това може да причини опасност.

- Спрете робота, ако възникне опасна ситуация или ако роботът се държи необичайно или от него излиза необичайна миризма.
- Ако възникне авария или повреда, докато косачката работи, моля, незабавно натиснете бутона за спиране.
- За да предотвратите повреда, не използвайте робота, ако няма ножове в режещата глава или те не са монтирани правилно в режещата глава.
- Спазвайте безопасно разстояние и внимавайте с пръскащи предмети.
- Не покривайте робота и не блокирайте вентилационните отвори, докато роботът се почиства или зарежда. Това може да доведе до прегряване на робота.
- Не съхранявайте робота при температури от +45°C или под 0°C.
- Не изгаряйте батериите. Акумулаторните батерии могат да експлодират при прегряване.
- Винаги връщайте уреда в оторизиран сервизен център на Philips за преглед или ремонт. Ремонтът от неквалифицирани лица може да доведе до изключително опасна ситуация за потребителя.

## Внимание

- Роботът има няколко сензора в дъното си. Той използва тези сензори, за да открива и избягва разлики във височината.
- Не използвайте робота за почистване на твърди или остри предмети (като строителни отпадъци, стъкло и пирони).
- Имайте предвид, че роботът се движи сам. Внимавайте, когато ходите в зоната, в която работи роботът, за да избегнете стъпване върху него.
- Измерено ниво звукова мощност, 60,81 dB (A). Колебания в шумовите емисии, K= 3,45 dB (A).
- Теглото на косачката е 10 кг, а базовата станция е 2,46 кг.
- Не поставяйте тиксо или стикери върху сензорите и се уверете, че ги почиствате редовно.
- Уверете се, че роботът е изключен, когато се транспортира, и го съхранявайте в оригиналната му опаковка, ако е възможно.
- Никога не почиствайте уреда с абразивни гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.
- Не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Използвайте само доставената станция за зареждане на уреда.
- Изключете станцията от контакта, ако няма да използвате робота известно време.
- Моля, изключете захранването, за да изключите машината или нейните периферни устройства от електрическата мрежа, ако кабелът се повреди или оплете по време на употреба.
- Ако оставяте робота за съхранение, заредете го напълно и го изключете, преди да го поставите на хладно и сухо място. Зареждайте го поне на всеки три месеца, за да предотвратите разреждането на батерията.
- Режещата глава и корпусът на робота могат да се почистват с вода.
- Препоръчваме ви да сменяте ножовете на 1 – 3 месеца в зависимост от състоянието им. Сменяйте всички ножове и винтове едновременно. Използвайте само правилния тип винтове и оригинални ножове, одобрени от Philips. Когато сменяте ножа, уверете се, че косачката е спряла напълно и извадете временно батерията. Препоръчваме ви да носите издръжливи ръкавици в случай на остри ножове.
- Трябва да се поставят предупредителни знаци около работната зона на продукта, ако той работи на обществени места. Знаците трябва да имат следния текст: Предупреждение! Автоматична косачка! Стойте на разстояние от машината! Наблюдавайте децата!



## Инструкция за безопасност за батерията

- Използвайте този продукт само по предназначение и следвайте общите инструкции, както и тези за безопасност на батерията, както е описано в това ръководство за потребителя. Всяко неправилно използване може да доведе до електрически удар, изгаряния, пожар и други опасности или наранявания.
- Зареждайте робота само с предоставената станция. Съответният номер на уреда може да бъде намерен на станцията.
- Зареждайте косачката само с доставеното електрозахранване.
- Използвайте само акумулаторната батерия, инсталирана в робота. Използвайте само 18 V литиевойонна акумулаторна батерия INR18650-25T, като максималният капацитет на акумулаторната батерия е 4700 mAh. Съответният номер на батерията може да бъде намерен на батерията.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За целите на презареждане на батерията използвайте само свалящия се захранващ блок, предоставен с този уред.
- Зареждайте робота при температура между 6°C и 40°C.
- Не излагайте устройството на високи температури (близо до горещи печки, в микровълнови фурни или на индукционни уреди за готвене). Батериите могат да експлодират при прекомерно нагриване.
- Ако продуктът стане необичайно горещ или има мирис, промени цвета си или ако зареждането отнема повече време от обикновено, спрете да използвате и зареждате продукта и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и техните батерии в микровълнови печки или индукционни уреди за готвене.
- Когато боравите с батериите, се уверете, че ръцете ви, продуктът и батериите са сухи.
- Не бършете контактите за зареждане с мокра кърпа или мокри ръце.
- За да предотвратите нагриването или отделянето на токсични или опасни вещества на батериите, не променяйте, не пробивайте и не повреждайте продуктите и батериите и не разглобявайте, не подлагайте на късо съединение, не извършвайте презареждане или обратно зареждане на батериите.
- За да избегнете нежелано късо съединение на батериите след тяхното изваждане, не позволявайте клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (напр. монети, фиби за коса, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите с тиксо или поставете батериите в найлонов плик, преди да ги изхвърлите.
- Този продукт съдържа акумулаторна батерия. Този уред съдържа батерии, които могат да се сменят само от квалифициран персонал.
- Не зареждайте обикновени батерии.
- Ако батериите са повредени или имат изтичане, избягвайте контакт с кожата или очите. Ако това се случи, незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.

## Recycling

- This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU) (Fig. 5).
- This symbol means that this product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste (2006/66/EC) (Fig. 6).
- Follow the instructions in section 'Removing the rechargeable battery' to remove the battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

## Електромагнитни полета (EMF)

Този уред е в съответствие с приложимите стандарти и разпоредби относно излагането на електромагнитни полета.

## Изваждане на акумулаторната батерия

За да премахнете акумулаторната батерия, следвайте инструкциите по-долу. Можете също да занесете робота в сервизен център на Philips, за да извадят акумулаторната батерия. Свържете се с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава за адреса на сервизен център близо до вас.

Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на продукта и когато изхвърляте акумулаторната батерия.

**Предупреждение: Преди да извадите батерията, уверете се, че косачката е изключена от станцията, базовата станция е изключена от захранването и че батерията е напълно празна. Носете защитни ръкавици.**

- 1 Стартирайте косачката от място някъде в градината, а не от базовата станция
- 2 Оставете косачката да работи, докато акумулаторната батерия се изпразни, за да сте сигурни, че тя е напълно разреждена, преди да я извадите и изхвърлите.
- 3 Развийте винтовете на капака на отделението за батерията (фиг. 7) и свалете капака (фиг. 8).
- 4 Повдигнете акумулаторната батерия и я разкачете, като натиснете малката скоба на конектора на батерията, за да освободите конектора на батерията (фиг. 9).
- 5 Занесете акумулаторната батерия в пункт за събиране на електрически и електронни отпадъци.

## Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете [www.philips.com](http://www.philips.com) или отидете при вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (вижте листовката за международна гаранция за информация за контакт).

## Гаранция и поддръжка

Versuni предлага двегодишна гаранция след покупката на този продукт. Тази гаранция не е валидна, ако дефектът се дължи на неправилна употреба или лоша поддръжка. Нашата гаранция не засяга правата ви по закон като потребител. За повече информация или за позоваване на гаранцията, посетете нашия уебсайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Вашата косачка робот е проектирана и разработена с възможно най-голямо внимание. В случай че вашият робот се нуждае от ремонт, центърът за обслужване на потребители във вашата държава ще ви помогне, като организира всички необходими ремонти в най-кратки срокове и с максимално удобство. Ако във вашата страна няма център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.



PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

2024 © Versuni Holding B.V.

642001011507 (04/2024)

